



- * 製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください。
だき、お問い合わせください。
- * For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.
- * 자세한 정보에 대한 문의사항은 가까운 SHOEI 판매점에 문의해 주십시오.
- * 需咨询时请与附近的经销商或代理店联系。
- * 需咨询時請與附近的經銷商或代理店聯絡。

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社SHOEI

本社・国内営業部

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7
Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

株式會社 SHOEI

株式會社首維

日本總公司

〒110-0016 東京都台東區台東1-31-7

Tel : +81-3-5688-5170 Fax : +81-3-3837-8245

www.shoei.com

取扱説明書

このたびは SHOEI ヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用前に本取扱説明書をよく読んで、記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書を紛失したときは、弊社までお問い合わせください。

この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。

この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。

この取扱説明書の著作権は、株式会社 SHOEI にあります。無断転載、複製は固くお断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

취급설명서

SHOEI 헬멧을 구매해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 제품의 기능 및 주의사항을 충분히 이해한 후 더욱 안전하고 쾌적한 모터 사이클 주행을 위해 사용하기 전에 본 취급설명서를 잘 읽고 기재된 내용을 충분히 이해해 주십시오. 본 취급설명서를 다 읽은 후에는 언제든지 꺼내 볼 수 있는 장소에 보관해 주십시오. 본 취급설명서를 분실했을 때에는 당사로 문의해 주십시오.

이 취급설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

이 취급설명서에 사용된 일러스트는 실제 제품과 다를 수 있습니다.

이 취급설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 있습니다. 무단 전재, 복제를 엄격히 금지합니다.

使用说明书

感谢您购买SHOEI品牌头盔。为充分了解本产品功能及注意事项，更为安全舒适地骑行摩托车，请在使用前仔细阅读本使用说明书，充分理解所记载的内容。本使用说明书在阅读后请将其保管在可随时取用的场所。遗失本使用说明书时，请向本公司咨询。本使用说明书内容可能会在预先不作告知的情况下进行变更。

本使用说明书所使用的插图可能与实际产品存在差异。

本使用说明书的著作权归株式会社SHOEI所有。严禁擅自转载、复制。

使用說明書

非常感謝您選購SHOEI安全帽。為確保您充分瞭解本產品的功能與注意事項，更加安全舒適地享受騎車樂趣，使用前請務必先詳閱本使用說明書，並充分瞭解記載的內容。本使用說明書閱讀完畢後，請保存於可隨時取閱的位置。不慎遺失本使用說明書時，請洽詢本公司。

本使用說明書的內容可能會未經公告逕行變更。

本使用說明書內使用的插圖可能會與實際產品不一致。

本使用說明書的著作權屬於株式會社SHOEI所有。嚴禁擅自轉載或複製。

日本語 / English

1-24

한국어

27-50

简体中文 / 繁體中文

53-76

日本語	English	
最初にお読みください	Read This First	2
梱包物の確認	Confirm the Packed Items	3
各部の名称	Parts Description	4
ベンチレーションシステム	Ventilation System	5
チンカーテン	Chin Curtain	6
ブレスガード	Breath Guard	7
CWR-F2 シールド	CWR-F2 Shield/Visor	8
CWR-F2シールドの取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the CWR-F2 Shield/Visor	13
シリコンオイルの使用方法	Applying Silicone Oil	14
防曇シート	Anti-fog Sheet	15
内装の交換について	Replacing the Interior Parts	16
内装の取り外し方、取り付け方	Removing and Installing the Interior Parts	17
内装の取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the Interior Parts	21
E.Q.R.S. (エマージェンシークイックリリースシステム)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	22
その他のご注意	Other Cautions	23
パーツリスト	Parts List	24

最初にお読みください

この商品はオートバイ用のヘルメットです。

これ以外の目的に使用しないでください。他の目的でこのヘルメットを使用すると、事故の際、十分な保護が得られないことがあります。

どんなヘルメットでも、高速度や低速度での、考えられるあらゆる直線衝撃や回転衝撃から着用者を保護できるわけではありません。

頭部の保護能力を最大まで引き出すために、ヘルメットを頭部に適切にフィットさせ、あごひもを顎の下でしっかりと締め付けてください。また、ヘルメットを頭に固定したときに、十分な周辺視界が確保できなければいけません。ヘルメットが大きすぎると、使用時にヘルメットがずれることがあり、これが原因で、ヘルメットが事故で外れたり、視界を妨げたりする可能性があり、けがや死亡の原因となります。ヘルメットを正しく着用する方法については、「安全マニュアル」を参照してください。

マニュアルの内容は予告なしに変更されることがあります。

マニュアル内で使用されている図は、実際の製品とは異なる場合があります。マニュアルの著作権は株式会社 SHOEI に帰属します。本書を無断で転載または複製することは、固く禁じられています。

Read This First

This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

No helmet can completely protect the wearer from all possible linear or rotational impacts that may occur at high or low speeds.

For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slide on your head while riding causing your helmet to obstruct your vision or come off in an accident resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "Safety Instructions".

The contents of this manual are subject to change without notice.

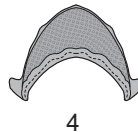
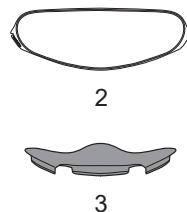
The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

梱包物の確認

製品の梱包箱を開封後、以下の部品や付属物が含まれているか確認してください。

1. ヘルメット
2. 防曇シート
3. プレスガード
4. チンカーテン
5. ヘルメットバッグ
6. 安全マニュアル（日本国内向け保証書付き）
7. 「SHOEI」ロゴステッカー
8. シリコンオイル
9. 防曇シート用ピン



梱包物（箱や緩衝材）は、修理時の送付などのためにできるだけ保存されることをお勧めしますが、廃棄される場合は、法令に従い正しく処理してください。

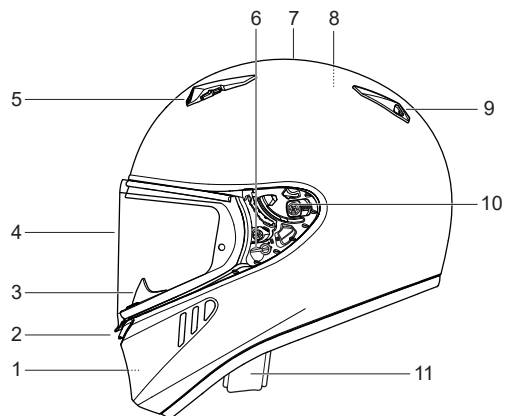


We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

日本語

各部の名称

1. ロアエアインテークシャッターレバー
2. ロアエアインテーク
3. プレスガード
4. CWR-F2 シールド
5. アッパーエアインテーク
6. シールド調整レバー
7. シェル
8. 衝撃吸収ライナー
9. トップエアアウトレット
10. シールドベース
11. チンストラップ (あごひも)



右 Right
左 Left



本取扱説明書中で表記される「右」、「左」は、ヘルメットをかぶった状態で着用者から見た「右」、「左」に対応しています。

The terms "right" and "left" in this manual correspond to the perspective of "right" and "left" as viewed by the rider wearing the helmet.

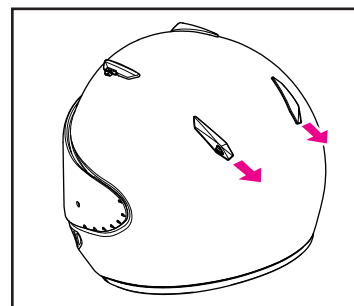
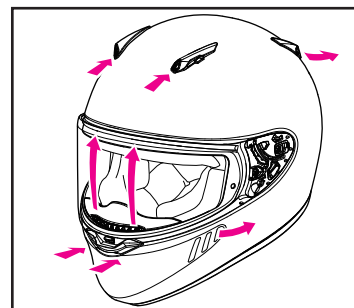
English

Parts Description

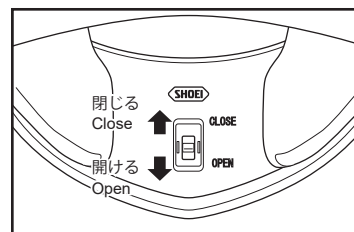
1. Lower air intake shutter lever
2. Lower air intake
3. Breath guard
4. CWR-F2 shield/visor
5. Upper air intake
6. Shield/visor adjustment lever
7. Shell
8. Impact absorbing liner
9. Top air outlet
10. Shield/Visor base
11. Chinstrap

日本語

ベンチレーションシステム



ロアエアインテークシャッターレバー Lower air intake shutter lever



ロアエアインテークのシャッターを開閉するレバーです。
Use this lever to open and close the lower air intake shutter.

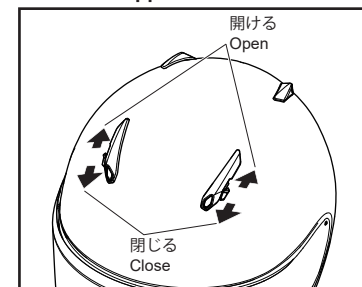


ベンチレーションを開くと、周りの音が大きく聞こえたり、乗車姿勢によっては風切り音が発生したりする場合があります。

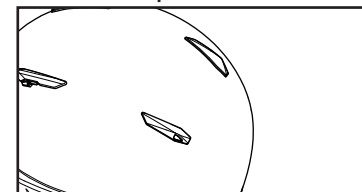
English

Ventilation System

アッパーエアインテーク Upper air intake



トップエアアウトレット Top air outlet



※開閉機構はありません。
Note: There is no manual opening/closing mechanism for the vents.



Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels. In addition, wind noise may occur depending on your riding posture.

チンカーテン

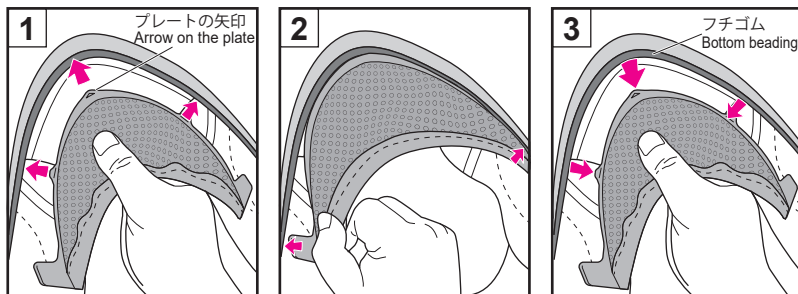
チンカーテンは、装着すると、ヘルメットのおご周りの風の巻き込みを低減します。また、風切り音の侵入を低減します。
チンカーテンの取り付け、取り外しは、下記の方法で行います。

チンカーテンの取り付け方

チンカーテンのプレートの中央の矢印と、ヘルメット先端部の中央を合わせ、シェルと衝撃吸収ライナーの隙間に差し込み、その後に両サイドのプレート部分を順に差し込みます（図1、2）。

チンカーテンの取り外し方

チンカーテンの中央部分のプレートを引き起こして抜き、その後に両サイドのプレートを順に抜きます（図3）。
チンカーテンを引き抜いた際、フチゴムが引き出されてしまうことがあります。その際はフチゴムをつまみ、元の状態に戻してご使用ください。



警告

- チンカーテンを装着すると、周りの車やバイクの音が、通常より小さく聞こえます。運転時は、特にご注意ください。
- ヘルメットを持ち運ぶときなどに、チンカーテンを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。

Chin Curtain

Installing the chin curtain restricts the inflow of wind into the chin area. It also reduces the wind noise. Follow the procedure below to install and remove the chin curtain.

Installing the Chin Curtain

Align the arrow at the center of the chin curtain plate with the center of the helmet leading edge. Insert the chin curtain into the clearance between the shell and impact absorbing liner, and then insert both ends of the plate in order (Drawings 1 and 2).

Removing the Chin Curtain

Pull up and out the center portion of the chin curtain plate, and then pull out both ends of the plate to remove the chin curtain (Drawing 3).
When you pull out the chin curtain, the bottom beading may come out. If this happens, pinch the edge of the bottom beading and put it back in place.

ブレスガード

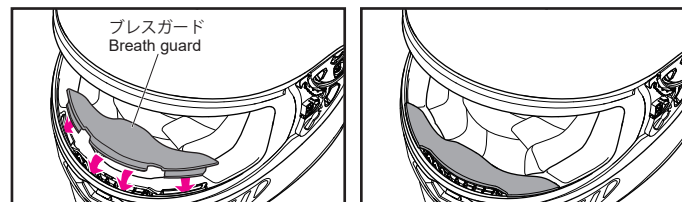
ブレスガードは、装着すると、呼吸によるシールドの曇りを軽減します。
ブレスガードの取り付け、取り外しは、下記の方法で行います。

ブレスガードの取り付け方

図のように、ブレスガードをデフロスターと衝撃吸収ライナーの隙間に差し込みます。

ブレスガードの取り外し方

デフロスターと衝撃吸収ライナーの隙間から、ブレスガードを引き抜きます。ブレスガードを引き抜いた際、フェイスカバーから窓ゴム裏側が引き出されてしまうことがあります。その際は窓ゴムをつまみ、元の状態に戻してご使用ください。



警告

ヘルメットを持ち運ぶときなどに、ブレスガードを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。

WARNING

Do not carry the helmet by holding the breath guard. The breath guard may come off, and the helmet may drop and become damaged.

WARNING

- When the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.
- Do not carry the helmet holding the chin curtain. The chin curtain may come off, and the helmet may drop and become damaged.

CWR-F2 シールド



ご購入後はじめてお使いになる際は、シールドから保護フィルムを剥がしてください。

シールドを完全に下ろすと（図1）、シールドタブがフックに掛かります（図2）。走行時は、このポジションにすることを推奨します。

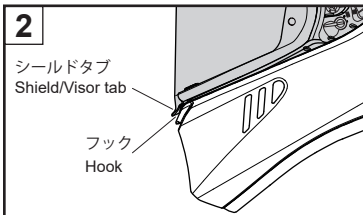
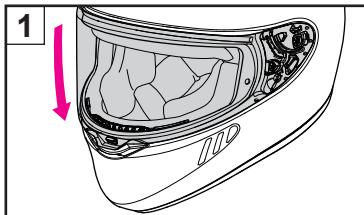
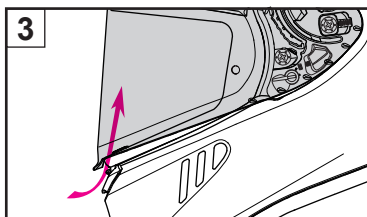


図3のようにシールドタブをフックから外し、シールドを少し開けた状態で低速走行することで、ヘルメット内を換気することができます。

By riding at low speed with the shield/visor unhooked and the shield/visor slightly open, as shown in Drawing 3, air can circulate inside the helmet.



警告

図3のようにシールドを少し開けた状態で高速走行した場合、シールドが不意に開く恐れがあり危険です。高速走行時には使用しないでください。

CWR-F2 Shield/Visor



Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.

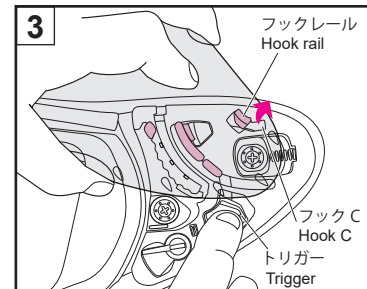
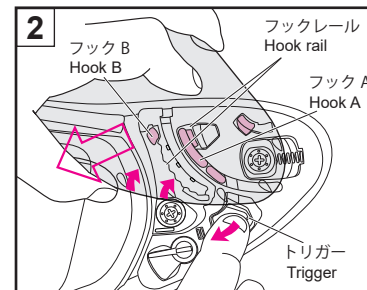
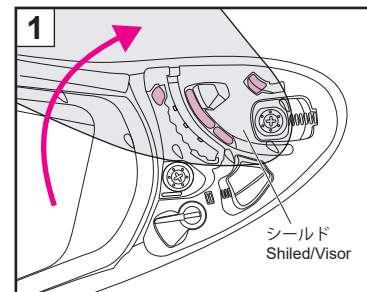
When you fully lower the shield/visor (Drawing 1), its tab will engage with the hook (Drawing 2). It is recommended that the shield/visor remains in this position during touring.

CWR-F2 シールドの取り外し方

1. シールドを全開の状態にします（図1）。
2. トリガーを下に引きながら、シールドをヘルメット前方へ引っ張り、手前に持ち上げフック（A）（B）を外します（図2）。
3. フック（C）をフックレールから矢印方向に外して取ります（図3）。
4. 反対側も同じ要領で取り外します。

Removing the CWR-F2 Shield/Visor

1. Open the shield/visor to fully opened position (Drawing 1).
2. While pressing the trigger, pull the shield/visor toward the front of the helmet and lift the shield/visor toward you to detach hooks (A) and (B) (Drawing 2).
3. Detach hook (C) from the hook rail in the direction of the arrow to remove the shield/visor (Drawing 3).
4. Remove the opposite side in the same manner.



WARNING

Riding at a high speed with the shield/visor slightly opened as shown in Drawing 3 may cause the shield/visor to open unexpectedly, which is extremely dangerous. Do not use the slightly open position when riding at high speeds.

CWR-F2 シールドの取り付け方

1. シールドを全開状態の位置に合わせ、フック (C) をフックレールに差し込みます (図 4)。
2. シールドをヘルメット前方へ引っ張りながら、矢印付近を上から「カチッ」とロックされるまで押し (図 5)、フック (A) (B) をフックレールにしっかりとめ込みます (図 6)。
3. 反対側も同じ要領で取り付けます。
4. 最後に、シールド開閉を数回繰り返し、フックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。



警告

フックがフックレールにはまっていないと、走行中にシールドが外れ、思わぬ事故を引き起こす可能性があります。シールド取り付け後は、シールドの開閉操作を数回繰り返し、フックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。また、シールドを完全に下ろした状態で、シールドタブがフックに掛かるか確認してください。

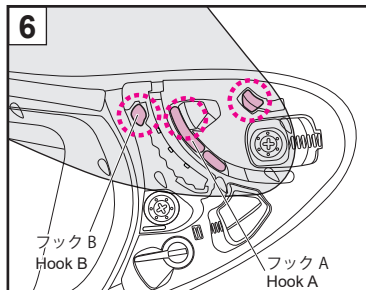
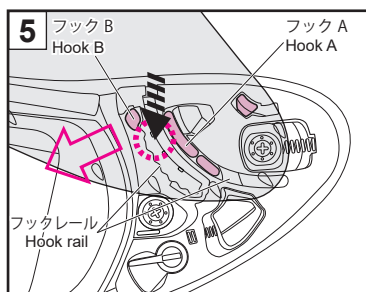
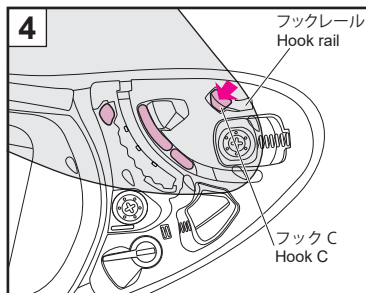
Installing the CWR-F2 Shield/Visor

1. Adjust the shield/visor to fully opened position and insert shield/visor hook (C) as per Drawing 4.
2. While pulling the shield/visor toward the front of the helmet, push down the area indicated by the arrow until it clicks into place (Drawing 5) and fit hooks (A) and (B) into the hook rails (Drawing 6).
3. Attach the opposite side in the same manner.
4. Finally, open and close the shield/visor a few times and ensure that both hooks are securely fixed into their hook rails.



WARNING

If the hooks are not securely inserted into their hook rails, the shield/visor may come off during riding and an accident may occur. After installing the shield/visor, open and close it a few times to confirm that the hooks and hook rails fit together securely. With the shield/visor completely closed, check that the shield/visor tab is clasped by the hook.



シールド調整レバー

ご使用の過程で、シールドを閉じても、シールドと窓ゴムの間に隙間ができた場合は、図のようにシールドベースの調整レバーを下げることで、シールドと窓ゴムとの間隔を詰めることができます。レバーは左右にあり、それぞれ調整できます。

* 調整レバーは、デフォルトでは、下図のように標準位置に設定されています。レバーを下げて調整位置に設定することで、シールドが後ろに動きます。

* 調整がきつすぎた状態のままにすると、窓ゴムが劣化することがあります。シールドの隙間を見ながら調整してください。

* レバーで調整しきれない場合は、スクリーンを緩め、シールドベースを動かして調整してください。

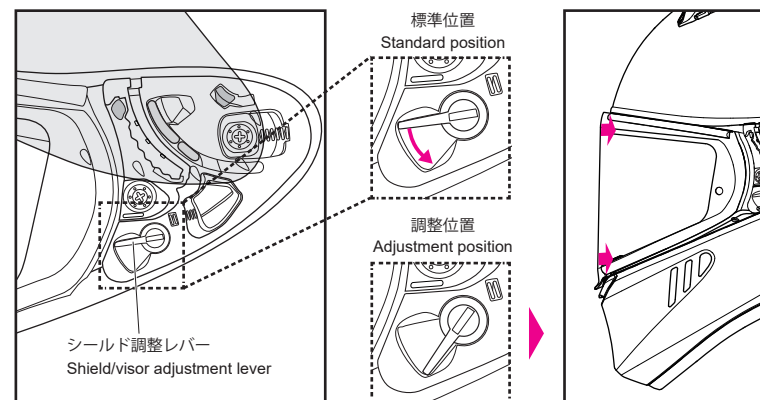
Shield/Visor Adjustment Lever

During usage, if a gap occurs between the shield/visor and the window beading even when the shield/visor is closed, lower the adjustment levers of the shield/visor base as shown in the drawing, and you can reduce the gap between them. There are levers on the left and right and they can each be used for adjustment.

Note: Each adjustment lever is initially set to the standard position as shown below. Lowering the lever to the adjustment position shifts the shield/visor backward.

Note: Leaving the adjustment too tight may cause excess wear on the window beading. Perform the adjustment while checking the gap between the shield/visor and the window beading.

Note: If the procedure cannot be completed with the shield/visor adjustment lever, narrow the gap by loosening the screw and moving the shield/visor base.





警告

このシールドをお使いになる前に、取扱説明書内の指示や警告を注意深くお読みください。取扱説明書内の指示や警告に従わずに生じた損害については、一切その責任を負いません。

- 着色シールドや、ミラー加工シールドの中には、ECE R22/06 に規定されている可視光線透過率の要求を満たしていないカラーもあります。ただし、日差しの強いサーキットでの長時間の使用では、認定品と比較して目の疲労を軽減する場合があります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、可視光線透過率を下げ、ある状況下では視界の妨げとなり、ケガや死亡につながる事故を引き起こす恐れがあります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、夜間やトンネル内、雨天や霧など、視界の悪い環境では使用しないでください。これらのシールドは日中での使用専用です。
- 着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、インナーサンバイザー、サングラスなどの可視光線透過率を下げる製品は、いずれも併用しないでください。視界が妨げられ、大変危険です。
- シールドに、曇り止め効果のある防曇シートを装着すると、シールドの可視光線透過率が最大で10%低下します。

米国内で、着色シールドもしくはミラー加工のシールドを、サンバイザーと併用すると、VESC-8* に規定されている可視光線透過率の要求事項が満たされなくなります。着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、サンバイザーを併用しないでください。視界が制限され、重傷や死亡につながる事故の恐れがあります。

VESC-8：バイク搭乗者の目の保護に関する車両機器安全委員会規則第8号。この規則は米国36の州で、バイク搭乗者の目の保護具使用に関する法律とともに、広く参照・適用されています。



WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using the shield/visor. It is your responsibility to ensure that your use of the shield/visor complies with any state or local laws.

- The light transmittance ratio of some tinted or mirrored shields/visors may be lower than the requirement of ECE R22/06, depending on the color. However, when used for an extended period in strong sunlight while riding on a circuit, they may alleviate eye fatigue more effectively compared to homologated shields/visors.
- Tinted or mirrored shields/visors reduce light transmittance and may impair a rider's vision in certain circumstances, increasing the likelihood of a crash resulting in injury or death.
- Never use a tinted or mirrored shield/visor at night, in tunnels, in rain or fog, or in other low visibility conditions. These shields/visors are intended for daytime use only.
- Do not use a tinted or mirrored shield/visor together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. This may obstruct your view and can be very dangerous.
- When a mist retardant anti-fog sheet is attached to these shields/visors, the light transmittance ratio decreases by a maximum of 10%.

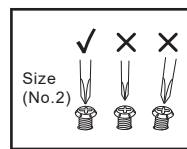
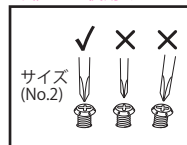
If a tinted or mirrored shield/visor is used together with the sun visor in the U.S.A., the requirement for the light transmission ratio specified in VESC-8* is not met.

Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Otherwise, the restricted vision caused by the tinted or mirrored shield/visor may lead to accidents, resulting in serious injury or death.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection
This standard is widely referred to and applied in 36 states in the U.S.A. together with the laws regarding motorcyclist eye protection.

CWR-F2 シールドの取り扱いに関するご注意

- 着色シールド、もしくはミラー加工のシールドとサンバイザーを併用しないでください。併用した場合、視界が制限され、大変危険です。
- シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。シールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。
- シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。シールドが曇った場合、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。また、防曇シートの使用も、シールドの曇り防止に効果的です。
- 防曇シートをご使用の場合は、必ず純正品をご使用ください。取り扱い方法については、防曇シートの取扱説明書をご覧ください。
- シールドは、保護フィルムをはがして使用してください。
- シールドベースをクリーニングしたり、あるいはシールドベースを交換した場合、シールドを開めてシールドと窓ゴムの密着を確認してください。隙間がある場合、風の巻き込みや風切り音の原因となるため、シールドが窓ゴムに密着するようシールドベースの位置を調整してください。
- スクリーウの締め付けなどを行う際は、ビットサイズ「No.2」のプラスドライバーを垂直に当て、ていねいに回してください。サイズの合わないドライバーや電動ドライバーを使用したり、スクリーウをななめに締め付けたりすると、ネジ頭を破損する場合がありますので、十分注意して回してください。スクリーウを交換する場合は、必ず純正部品（アルミニウム製）をご使用ください。スクリーウを強く締めすぎると、スクリーウが破損する場合がありますのでご注意ください。（推奨締め付けトルク：80cN・m/約8kgf・cm）
- シールドにステッカーや粘着テープを貼らないでください。
- シールドの開閉の動きが悪くなったり、擦れるような音がした場合は、窓ゴムにシリコンオイルを塗布してください。シリコンオイルの塗布箇所については、「シリコンオイルの使用法」を参照してください。



Important Notice about Handling the CWR-F2 Shield/Visor

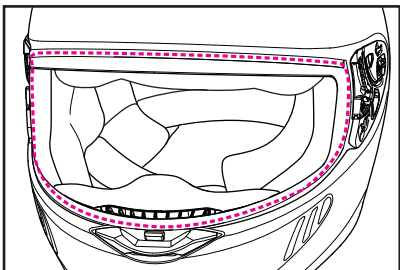
- Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Doing so may obstruct your view and can be very dangerous.
- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these are used for cleaning, the shield/visor's characteristics may be changed and safety may be impaired.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your field of view and can be very dangerous. If the shield/visor fogs up, open the shield/visor to ventilate the helmet interior and clear the fog. Use of the anti-fog sheet is also effective in preventing fog.
- Always use SHOEI's genuine anti-fog sheet for the applicable shield/visor. For the procedure of handling the anti-fog sheet, please refer to its instruction manual.
- Remove the protective film before using the shield/visor.
- After cleaning or replacing the shield/visor base, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust the position of the shield/visor base and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
- To tighten screws, place the No. 2 Phillips head screwdriver vertically and turn it gently. If you use a screwdriver of an unsuitable size or an electric screwdriver, or tighten a screw on an angle, the head of the screw may be damaged. Always take care when turning the screws. Make sure to use genuine parts (aluminum) when replacing screws. Forcibly overtightening the screws may result in damage. Always use sufficient care. (Recommended tightening torque: 80 cN·m/Approx. 8 kgf·cm)
- Do not place stickers or adhesive tape on the shield/visor.
- If the shield/visor becomes difficult to open or close, or it makes a rubbing sound, apply silicone oil onto the window beading. Refer to "Applying Silicone Oil" for details of the application points.

シリコンオイルの使用方法

シリコンオイルは、ごみやホコリをふき取ってから塗布し、余分なシリコンオイルはふき取ってください。常に快適にご使用いただくため、定期的なメンテナンスをお勧めします。

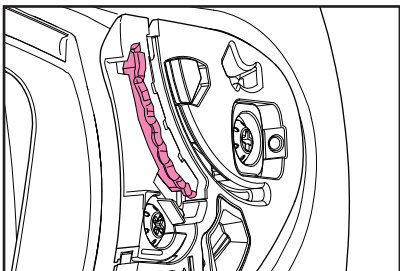
窓ゴムへのシリコンオイルの使用方法

シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示した位置に、付属のシリコンオイルを少量塗布してください。シリコンオイルがシールドに付着すると、視界の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは必ずふき取ってください。



フックレールへのシリコンオイルの使用方法

シールドの開閉の動きが悪くなったり、擦れるような音が発生した場合は、図で示した位置に付属のシリコンオイルを極少量塗布してください。



Applying Silicone Oil

Apply the silicone oil after wiping off any dust and dirt. Also wipe off any excess silicone oil after application. Regular maintenance is recommended to ensure continuing comfort when using the helmet.

Applying the Silicone Oil on the Window Beading

To maintain adhesion between the shield/visor and window beading, apply a small amount of the supplied silicone oil along the dotted line. If silicone oil adheres to the shield/visor, it may impair visibility. Ensure you wipe off any excess oil.

Applying the Silicone Oil in the Hook Rails

If the shield/visor becomes difficult to open or close, or it makes a rubbing sound, apply a small amount of the enclosed silicone oil on the part shown in the drawing.

防曇シート

防曇シートをご使用の場合は、ご使用前に防曇シートの取扱説明書をご覧ください。



- クリア以外のシールドに防曇シートを装着した状態で、夜間走行はしないでください。
- 防曇シートは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱いには十分ご注意ください。
- 防曇シートを使用すると、乗車姿勢によっては視界が妨げられる可能性があります。
- 防曇シートは、保護フィルムを剥がして使用してください。
- 防曇シートは、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密閉された状態が続くと、水蒸気でシートが飽和状態となり、にじみや曇りが発生することがあります。にじみや曇りが発生すると、視界が妨げられ大変危険ですので、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。
- CWR-F2 シールドの防曇シートを交換する場合は、SHOEI 純正品の SHOEI DRYLENS 304 または PINLOCK® EVO lens DKS304 をご購入ください。

* PINLOCK® は、PINLOCK SYSTEMS B.V. の登録商標です。

Anti-fog Sheet

Before using the anti-fog sheet, read its instruction manual.

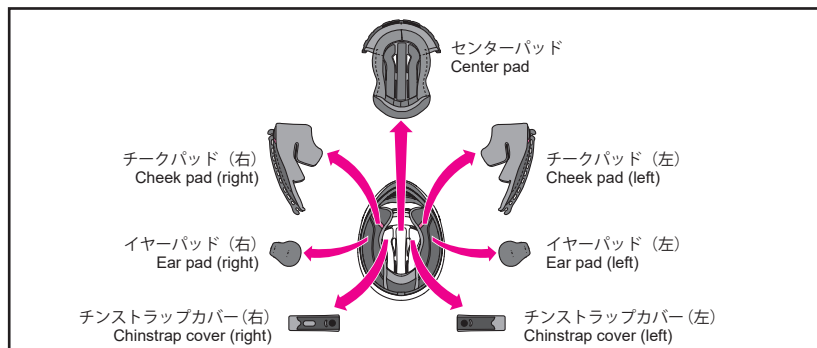


- Daytime use only. Never use anti-fog sheet at night or in any other low visibility condition.
- The anti-fog sheet is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.
- The anti-fog sheet may obstruct the rider's view in some riding positions.
- Remove the protective film before using the anti-fog sheet.
- The anti-fog sheet may become saturated with water vapor if the helmet is used continuously in low-temperature, high-humidity conditions, especially with the lower vent closed. This can lead to streaks and fogging. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
- Purchase SHOEI DRYLENS 304 or PINLOCK® EVO lens DKS304 for CWR-F2 shield/visor for replacement of anti-fog sheet.

* PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.

内装の交換について

Replacing the Interior Parts



本製品はセンターパッド、チークパッド（左右）、チンストラップカバー（左右）、イヤerpッド（左右）を取り外して洗うことができます。また、オプションパッドに交換することで、かぶり心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものをお求めください。

Center pad, right and left cheek pads, right and left chinstrap covers, and right and left ear pads can be removed for washing. You can also adjust the comfort level by replacing the above pads with optional pads. Refer to the list and drawing of the interior parts, ensure secure installation and removal. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet. When replacing interior parts, refer to the following table and purchase the correct size.

パッドサイズ／Pad sizes

製品サイズ / Helmet Size		S	M	L	XL	XXL
センターパッド/ Center Pad	オプション(きつめ)/Optional (Tight fit)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	標準/Standard	S9	M9	L9	XL9	XL5
	オプション(ゆるめ)/Optional (Loose fit)	S5	M5	L5	XL5	—
チークパッド/ Cheek Pad	オプション(きつめ)/Optional (Tight fit)	39	39	39	39	35
	標準/Standard	35	35	35	35	31
	オプション(ゆるめ)/Optional (Loose fit)	31	31	31	31	—

- チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、M サイズで頬部を緩くしたい場合はチークパッド 31、きつくしたい場合はチークパッド 39（共にオプションパーツ）に交換してください。
- センターパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確認してください。

- Cheek pads are standardized across all helmet sizes. For example, if you want to loosen the cheek area of the M size helmet, replace the cheek pads with cheek pads 31. If you want to tighten the cheek area, replace the cheek pads with cheek pads 39 (both are optional parts).
- The center pad is different for each helmet size. Please check the size of your helmet at the time of purchase.

内装の取り外し方、取り付け方

内装の装着は、下記の手順で行ってください。

内装の取り外し方

1. チークパッドの取り外し

チンカーテンを装着している場合は、先にチンカーテンを取り外します。

チークパッドを、チークパッドベースから引きはがすように3カ所のホックを外します（図1）。チークパッドブラケット（A）からチークパッドのプレート（B）の溝aを引き抜き、チークパッドをヘルメットの手の前側に引きながら、前方から順にプレートを引き抜いていきます（図2）。最後に、チークパッドブラケット（B）からプレートの溝bを引き抜きます（図3）。溝bを引き抜く際は、強く引かず、斜めに引き抜いてください。必ず溝aから外してください。溝aを取り付けた状態で溝bを真上に引き抜くと、プレートを破損する可能性がありますので、ご注意ください。



警告

通常の取り外しの際に、エマージェンシータブを引っ張って取り外さないでください。

Removing and Installing the Interior Parts

Follow the procedure below to remove and install the interior parts.

Removing the Interior Parts

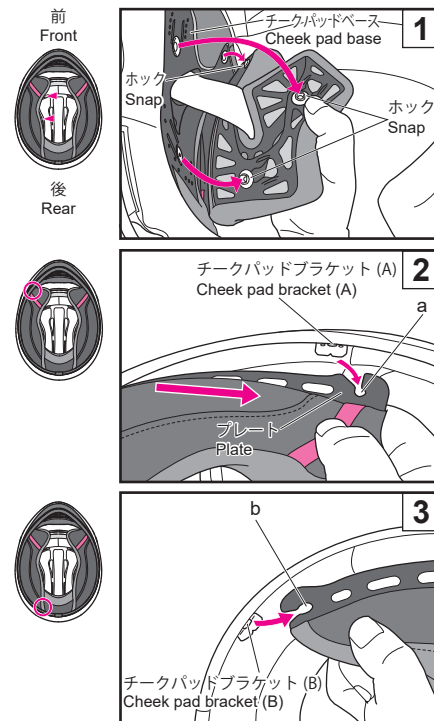
1. Removing the Cheek Pads

Unfasten the three snaps to remove the cheek pad from the cheek pad base (Drawing 1). Pull the plate notch (a) of the cheek pad out of the cheek pad bracket (A). After this, remove the plate from first the front and then the rear while drawing the cheek pad to the front of the helmet (Drawing 2). Finally, pull the plate notch (b) out of the cheek pad bracket (B) (Drawing 3). When pulling out notch (b), do so carefully without using force. Be sure to pull notch (a) first. If you pull notch (b) directly upward and out while notch (a) is still inserted, the plate may be damaged.



WARNING

During normal removal, do not pull the emergency strip to remove the cheek pads.



日本語

2. イヤーパッドの取り外し

イヤーパッドは、ヘルメット内への風の巻き込みに起因する騒音を低減します。

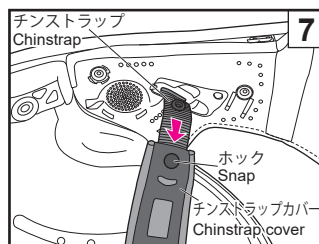
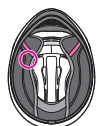
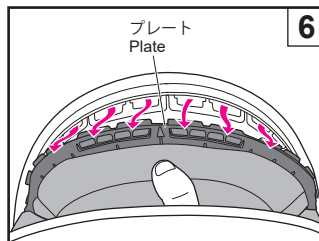
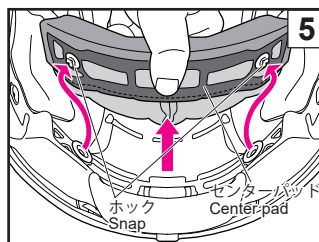
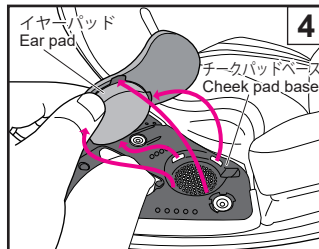
プレート部分に4カ所ある爪を、図4のように cheekパッドベースから引き抜き、イヤーパッドを取り外します。反対側も、同じ要領で取り外します。

3. センターパッドの取り外し

後頭部のホックを2カ所外してから（図5）、前頭部のプレートをセンターから引き剥がすようにして（図6）、センターパッドを取り外します。

4. チンストラップカバーの取り外し

チンストラップカバーを取り外すには、cheekパッドを取り外してからチンストラップカバーのホックを外し、チンストラップから引き抜きます（図7）。反対側も、同じ要領で取り外します。



English

2. Removing the Ear Pads

The ear pads are designed to reduce wind noise.

Unfasten the four clasps on the plate from the cheek pad base, as shown in Drawing 4. Remove the ear pad. Remove the opposite side in the same manner.

3. Removing the Center Pad

After unfastening the two snaps of the rear headpiece (Drawing 5), pull the plate of the front headpiece away from the center (Drawing 6), and then remove the center pad.

4. Removing the Chinstrap Cover

To remove the chinstrap cover, detach the cheek pads, unfasten the snap of the chinstrap cover, and pull the chinstrap cover off the chinstrap (Drawing 7). Remove the opposite side in the same manner.

日本語

内装の取り付け方

1. チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右で形状が異なります。取り付けは図8を参照し、左右を確かめてからチンストラップカバーをチンストラップに通して、ホックを「カチッ」と音がするまではめ込みます。

2. センターパッドの取り付け

前部プレートは、片側（図9）から反対側（図10）にかけて、ブラケットの隙間にすべらせるように入れます。次に後頭部の2カ所のホックを「カチッ」と音がするまではめ込みます（図11）。

3. イヤーパッドの取り付け

イヤーパッドは、左右兼用です。取り付けるときは、プレート部分の4カ所の爪を、それぞれcheekパッドベースの切り欠き部分に差し込んで、イヤーパッドを固定します（図12）。反対側も、同じ要領で取り付けます。



イヤーパッドを取り付けると、周りの車やバイクの音が、通常より小さく聞こえます。運転時は、特にご注意ください。

English

Installing the Interior Parts

1. Installing the Chinstrap Covers

The shapes of the left and right chinstrap covers are different. Refer to Drawing 8 to confirm the left and right sides. Then, pass the chinstrap covers through the chinstraps and press down on the snaps until they click into place.

2. Installing the Center Pad

Slide and insert the front plate into the gaps of the bracket from one side (Drawing 9) to another (Drawing 10). Snap the two snaps into place in the rear of the center pad (Drawing 11).

3. Installing the Ear Pads

The ear pads can be used on both the left and right sides. Insert the four clasps on the plate in the notches of the cheek base. Fix the ear pad in place (Drawing 12). Also attach the opposite side in the same manner.



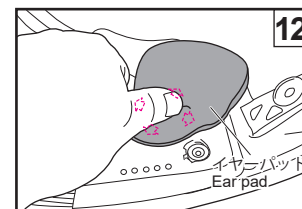
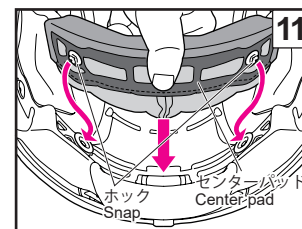
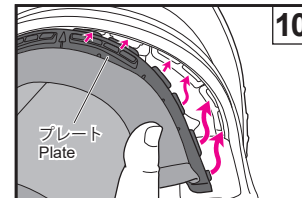
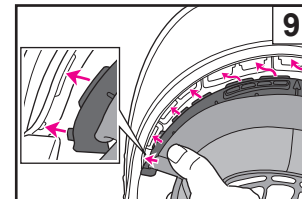
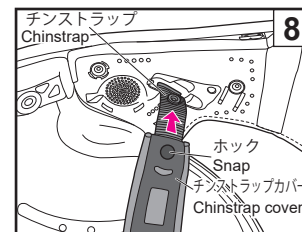
With the ear pads installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.



チンストラップカバー (右)
Chinstrap cover (right)



チンストラップカバー (左)
Chinstrap cover (left)



4. チークパッドの取り付け

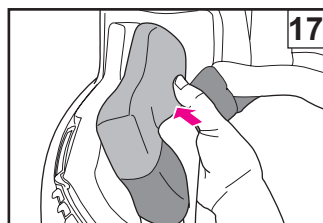
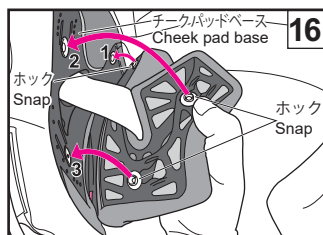
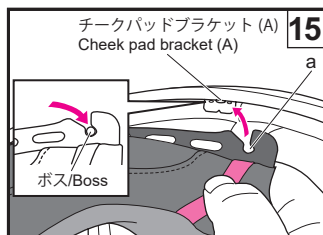
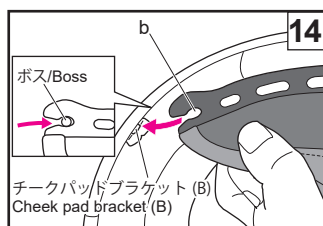
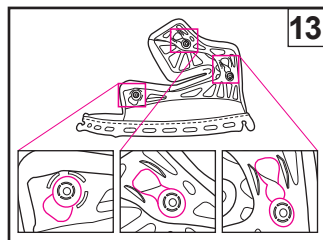
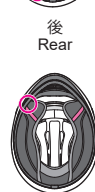
チークパッドを取り付ける前に、3カ所のホックが図の位置にあることを確認してください(図13)。正しい位置でない場合、ホックがはまらないことがあります。

取り付けるときは、チークパッドの左右を確認してください。

プレート後端部の溝bをチークパッドブラケット(B)のボスに差し込みます(図14)。

次に、プレートを後端から前方に向かって差し込んでいき、プレートの溝aをチークパッドブラケット(A)のボスに差し込みます(図15)。

プレートを差し込んだあと、図16のようにチンストラップをチークパッドのくぼみに通し、(1)→(2)→(3)の順にホックをはめ込みます。ホックは、パッド側からホックの上部分を強く押し、「カチッ」と音がするまではめ込みます。図17のようにパッド角部分を押し、チークパッドのプレートをチークパッドベースの突起部にはめ込みます。反対側のチークパッドも、同じ要領で取り付けます。



13

14

15

16

17

4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the three snaps are positioned properly (Drawing 13). If the positions are not correct, the snaps may not be fastened securely.

Before attaching the cheek pads, confirm the left and right sides.

Hook the slit b at the back end of the plate onto the boss of the cheek pad bracket (B) (Drawing 14).

Insert the plate from the back end toward the front, and fit the slit a of the plate onto the cheek pad bracket (A) (Drawing 15).

After inserting the plate, pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 16). Then fasten snaps (1), (2), and (3) in order. Strongly press down on the upper part of the snaps from the pad side until they click into place. Push on the corner of the pad (Drawing 17) so that the plate of the cheek pad fits into the protrusion of the cheek pad base. Install the opposite cheek pad in the same manner.

内装の取り扱いに関するご注意

● 内装の取り外し、取り付け作業は、各パーツを傷付けないように、ていねいに行ってください。プレートを脱着する際は、できるだけ脱着箇所付近のプレート、もしくはプレートの近くを持って脱着してください。ホックを脱着する際は、できるだけホックの近くを持って脱着してください。ホックを取り付ける際は、「カチッ」と音がするまできちんと取り付けてください。

● 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は、中性洗剤を水またはぬるま湯に溶かして洗い、その後よく水ですすいでください。洗濯後は、乾いた布で水を拭き取り、陰干ししてください。内装パーツのプラスチック部分を破損する恐れがありますので、強くしぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでください。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。内装パーツを乾燥させる際は、衣類乾燥機や、ヘアドライヤー、その他の乾燥機類を使用しないでください。内装パーツが熱で損傷する恐れがあります。衝撃吸収ライナー（発泡スチロール部分）は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で湿らせてふいてください。衝撃吸収ライナーは、陰干して乾燥させてください。熱に非常に弱いので、日光に当てたり、乾燥機類を使用したりしないでください。衝撃吸収ライナーが高熱にさらされた場合は、販売店または弊社まで直接ご連絡頂き、使用できるかどうかをお問い合わせください。パーツを破損する恐れがありますので、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。

Important Notice about Handling the Interior Parts

● During the removing/reattaching procedure, treat the interior parts carefully so as not to damage them. When attaching or detaching the plate, you should hold it near the snaps or the padding near the plate. When attaching or detaching a snap, you should also hold it near the fastened area. Fasten the snaps firmly until they click into place.

● You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use cold or lukewarm water with neutral laundry detergent for washing, and then thoroughly rinse the parts with clean water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a clothes spinner. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. Otherwise, interior parts may be damaged by heat. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.**

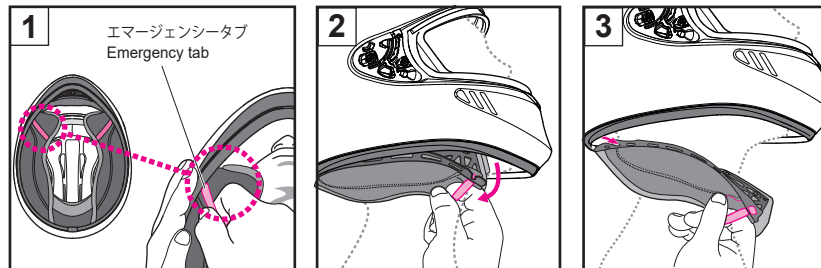
E.Q.R.S. (エマージェンシー クイックリリースシステム)

E.Q.R.S. (エマージェンシー クイック リリース システム) とは、万が一の事故の際、ヘルメットからチークパッドを引き抜くことで、救護者がライダーの頭部への負担を最小限に抑えつつ、容易にヘルメットを取り外すことができるシステムです。

緊急時にチークパッドを外すには、最初にチンストラップをほどくか切断し、ライダーの頭部が動かないようにヘルメットを押さえ、赤いタブ部分 (図 1) を持ち、図 2 で示された方向にエマージェンシータブを引っ張ります。(※チンカーテンが装着されている場合は、エマージェンシータブを引き出す前に取り外してください。)

エマージェンシータブを引っ張ることでチークパッドのフックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。反対側のチークパッドも同じように外します。

チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかりと押さえ、ライダーの頭部を動かさないようご注意ください。



- ヘルメットからチークパッドを引き抜くとき、片方の手で必ずヘルメットを固定してください。
- 必ず専用のチークパッドを使用してください。専用の部品以外を取り付けたりしないでください。
- ヘルメットにチンカーテンが装着されている状態のときは、チンカーテンを取り外してからエマージェンシータブを操作してください。

警告

- 走行中は絶対に使用しないでください。
- 普段、メンテナンスなどの目的でチークパッドを取り外すときには使用しないでください。
- 以下のステッカーをヘルメットから剥がさないでください。

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

In the event of an accident, the E.Q.R.S. allows emergency medical personnel to extract the cheek pads from the helmet so it can be easily removed with minimal load placed on the neck of the rider.

To remove the cheek pads in an emergency, first undo or cut the chinstrap and hold onto the helmet so the rider's head will not move. Next, hold the red tab (Drawing 1) and then pull out the emergency tab in the direction shown in Drawing 2. (If chin curtain is equipped, it must be removed before using the emergency tab.)

Pulling the emergency tab should release the snaps of the cheek pad, allowing the pad to be pulled out from the bottom while the rider is still wearing the helmet. Also remove the cheek pad on the opposite side in the same manner.

When removing the cheek pads, always hold the helmet securely and be careful that the rider's head does not move.



- When removing the cheek pad from the helmet, be sure to hold the helmet with a hand.
- Always use SHOEI genuine cheek pads. Do not install any items other than genuine parts.
- If the chin curtain is installed in the helmet, remove the chin curtain before handling the emergency strip.

WARNING

- Never use the Emergency Quick Release System during ordinary riding.
- In addition, do not use the E.Q.R.S. when removing the cheek pads for maintenance.
- Never peel this sticker from the helmet.

その他のご注意

警告

- ご使用の前に、シールド左右のフックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。
- センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着して、ご使用ください。
- ヘルメットおよびシールドのお手入れに、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、ヘルメットの構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくなりますので、すみやかに取り除いてください。
- シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。

Other Cautions

WARNING

- Before use, check that the hooks on both sides of the shield/visor are fit in their hook rails firmly.
- Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet.
- When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the shield/visor or inner parts.

日本語

パーツリスト

これらのオプションパーツは、修理や交換が可能です。
部品を交換する場合、各部品の取扱説明書をお読みください。

- CWR-F2 シールド
- CWR-F2 シールドベースセット 2 (左右セット)
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- TYPE-E センターパッド
- TYPE-T チークパッド (左右セット)
- X-Fifteen チンストラップカバー (左右セット)
- イヤーパッド C (左右セット)
- プレスガード F
- チンカーテン N

English

Parts List

These optional parts are available for repair or replacement.

Before replacing the parts, carefully read their instruction manuals.

- CWR-F2 shield/visor
- CWR-F2 shield/visor base set 2 (right and left)
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- Type-E center pad
- Type-T cheek pads (left and right set)
- X-Fifteen chinstrap covers (left and right set)
- Ear pads C (left and right set)
- Breath guard F
- Chin curtain N

한국어

먼저 읽어 주십시오.	28
포장 제품의 확인	29
각부의 명칭	30
벤틸레이션 시스템	31
턱마개	32
코마개	33
CWR-F2 실드	34
CWR-F2 실드 취급에 관한 주의사항	39
실리콘 오일 사용 방법	40
김서림방지 렌즈	41
내피 교체에 대해	42
내피 분리 방법, 장착 방법	43
내피 취급에 관한 주의사항	47
E.Q.R.S. (이머전시 퀵 릴리스 시스템)	48
기타 주의사항	49
부품 목록	50

먼저 읽어 주십시오.

이 상품은 오토바이용 헬멧입니다.

다른 목적으로 사용하지 마십시오. 다른 목적으로 이 헬멧을 사용하면 사고 시 보호 능력이 충분히 발휘되지 않을 수 있습니다.

어떠한 헬멧도 고속도 및 저속도에서 예상되는 모든 직선 충격 또는 회전 충격으로부터 착용자를 보호할 수는 없습니다.

머리 보호 능력을 최대한으로 끌어올리기 위해 헬멧을 머리에 적절하게 밀착시킨 후 턱끈을 턱 아래쪽에 단단히 매 주십시오. 헬멧을 머리에 고정했을 때 주변시야가 충분히 확보돼야 합니다. 헬멧이 너무 크면 사용할 때 헬멧이 비둘어질 수 있으며, 그로 인해 사고 시 헬멧이 벗겨지거나 시야를 방해할 가능성이 있어 부상 및 사망의 원인이 됩니다. 헬멧을 올바르게 착용하는 방법은 “안전설명서”를 참조해 주십시오.

설명서에 기재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

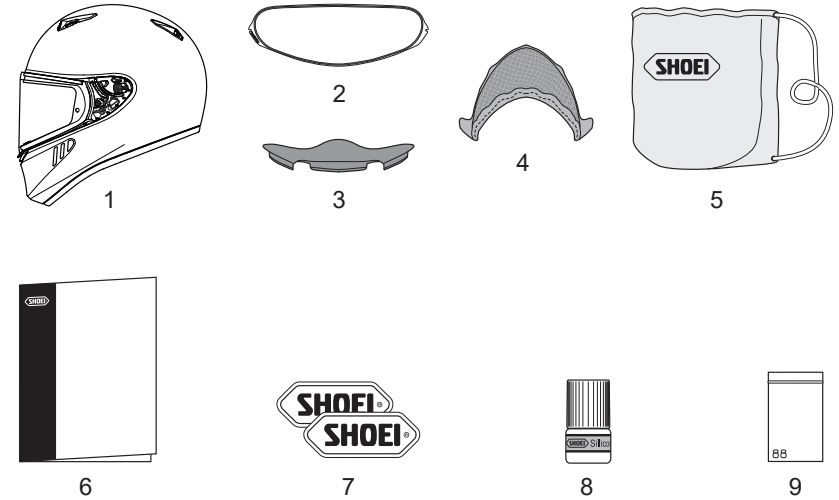
설명서 안에 사용된 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다.

설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 귀속됩니다. 본 설명서를 무단으로 전재 또는 복제하는 행위를 엄격히 금지합니다.

포장 제품의 확인

제품의 포장 상자를 개봉한 후 아래의 부품과 부속품이 전부 들어 있는지 확인해 주십시오.

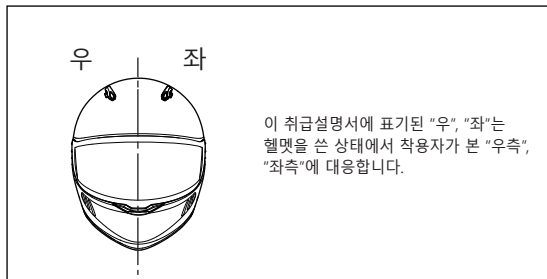
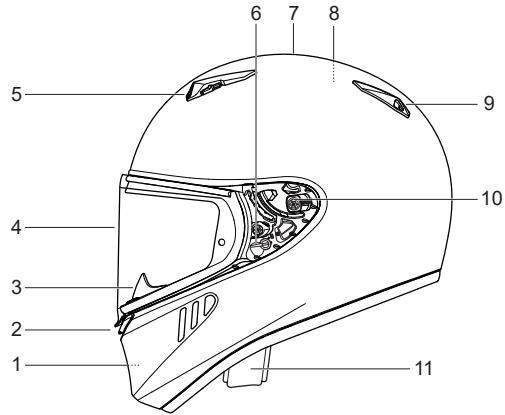
1. 헬멧
2. 김서림방지 렌즈
3. 코마개
4. 턱마개
5. 헬멧 백
6. 안전설명서 (일본 국내용 보증서 포함)
7. “SHOEI” 로고 스티커
8. 실리콘 오일
9. 김서림방지 렌즈용 핀



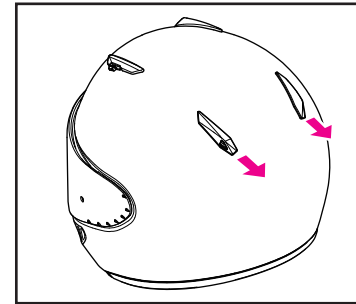
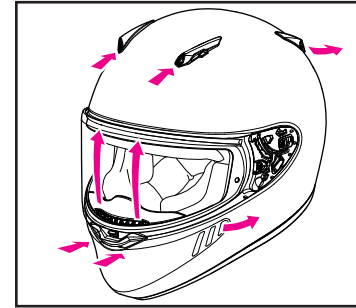
포장 제품(상자, 완충재)은 수리 시 등에 사용할 수 있도록 가능한 한 보관하실 것을 권장하며, 폐기하실 경우에는 법령에 따라 올바르게 처리해 주십시오.

각부의 명칭

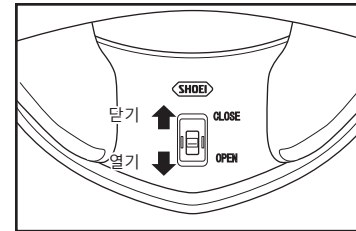
1. 로어 에어 인테이크 셔터 레버
2. 로어 에어 인테이크
3. 코마개
4. CWR-F2 실드
5. 어퍼 에어 인테이크
6. 실드 조정 레버
7. 셀
8. 충격 흡수 내장재
9. 톱 에어 아웃렛
10. 실드 베이스
11. 턱끈



벤틸레이션 시스템

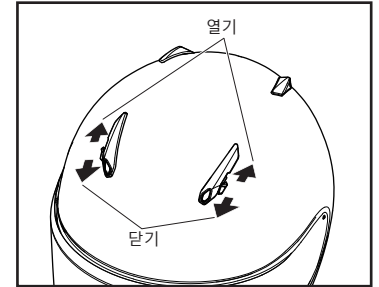


로어 에어 인테이크 셔터 레버

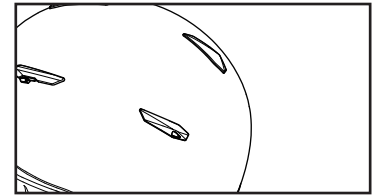


로어 에어 인테이크의 셔터를 개폐하는 레버입니다.

어퍼 에어 인테이크



톱 에어 아웃렛



※ 개폐 기구는 없습니다.



벤틸레이션을 열면 주변의 소리가 크게 들릴 수 있으며, 승차 자세에 따라서는 윈드 노이즈가 발생할 수 있습니다.

턱마개

턱마개를 장착하면 헬멧의 턱 주변으로 유입되는 바람을 저감시킵니다. 또한 윈드 노이즈의 침입을 줄입니다.

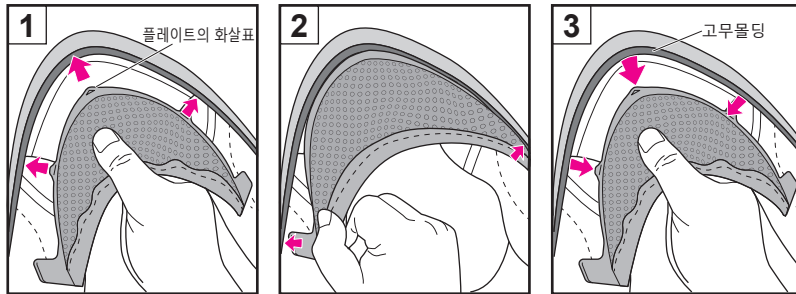
턱마개는 아래에 기재된 방법에 따라 장착 또는 분리합니다.

턱마개 장착 방법

턱마개 플레이트의 중앙 화살표와 헬멧 끝부분의 중앙을 맞추고 셸과 충격 흡수 내장재 틈새에 끼운 후 양쪽 사이트에 있는 플레이트 부분을 순서대로 끼웁니다(그림1, 그림2).

턱마개 분리 방법

턱마개 중앙 부분의 플레이트를 세워서 뺀 후 양쪽 사이트에 있는 플레이트를 순서대로 뺍니다(그림3). 턱마개를 당길 때 고무몰딩이 빠져나올 수 있습니다. 이러한 경우에는 고무몰딩을 잡아 원래 상태로 되돌린 후 사용해 주십시오.



⚠ 경고

- 턱마개를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들립니다. 운전 시 특히 주의해 주십시오.
- 헬멧을 옮길 때 등에 턱마개를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.

코마개

코마개를 장착하면 호흡에 의해 실드에 김이 서리는 것을 경감시킵니다.

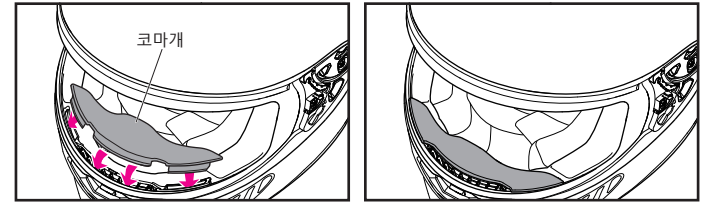
코마개는 아래에 기재된 방법에 따라 장착 또는 분리합니다.

코마개 장착 방법

그림과 같이 코마개를 디프로스터와 충격 흡수 내장재 사이에 끼웁니다.

코마개 분리 방법

디프로스터와 충격 흡수 내장재 사이에서 코마개를 당겨 빼냅니다. 코마개를 당길 때 페이스 커버에서 창고루 안쪽이 빠져나올 수 있습니다. 이러한 경우에는 창고루를 잡아 원래 상태로 되돌린 후 사용해 주십시오.



⚠ 경고

헬멧을 옮길 때 등에 코마개를 잡지 마십시오. 부품이 분리돼 헬멧이 떨어지면 파손될 가능성이 있습니다.

CWR-F2 실드

! 구매 후 처음 사용하실 때에는 실드에서 보호 필름을 떼 주십시오.

실드를 완전히 내리면(그림1) 실드 태브가 축에 걸립니다(그림2). 주행 시에는 이 포지션을 유지할 것을 권장합니다.

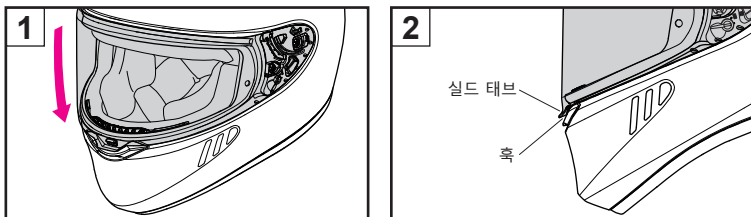
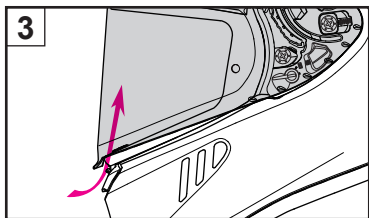


그림3과 같이 실드 태브를 축에서 빼고 실드를 조금 연 상태에서 저속 주행하면 헬멧 내부를 환기할 수 있습니다.

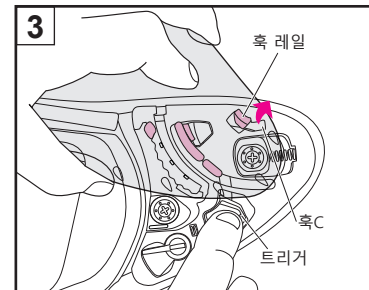
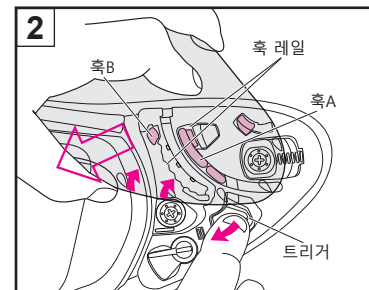
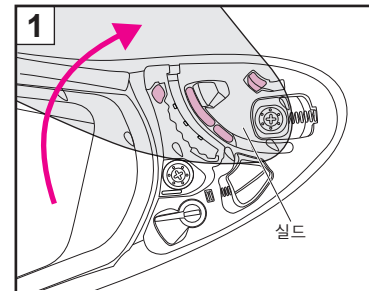


! 경고

그림3와 같이 실드를 조금 연 상태에서 고속 주행하면 실드가 갑자기 열릴 우려가 있어 위험합니다. 고속 주행 시에는 사용하지 마십시오.

CWR-F2 실드 분리 방법

1. 실드를 완전 열림 상태로 만듭니다(그림1).
2. 트리거를 아래로 당기면서 실드를 헬멧 전방으로 당겨 앞쪽으로 들어 올린 후 축(A)와 축(B)을 뺍니다(그림2).
3. 축(C)을 축 레일에서 화살표 방향으로 빼 분리합니다(그림3).
4. 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.

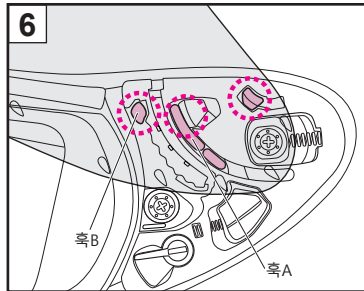
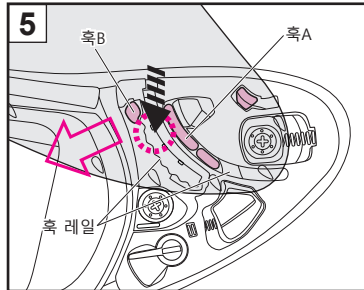
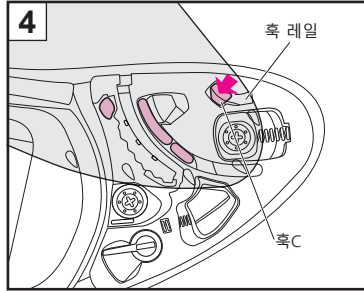


CWR-F2 실드 장착 방법

1. 실드를 완전 열림 상태의 위치에 맞춘 후 흑(C)를 흑 레일에 끼웁니다(그림4).
2. 실드를 헬멧 전방으로 당기면서 화살표 부근을 찰칵 소리가 나면서 고정될 때까지 위에서 눌러(그림5) 흑(A)와 흑(B)를 흑 레일에 단단히 채웁니다(그림6).
3. 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.
4. 마지막으로 실드 개폐 조작을 여러 번 반복해 흑이 흑 레일에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.

⚠ 경고

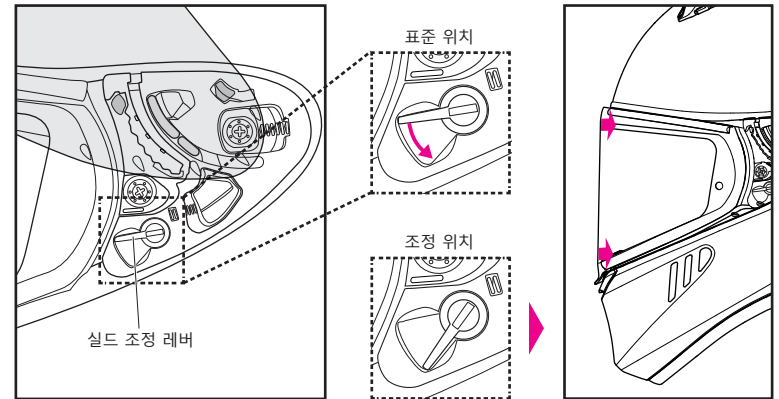
흑이 흑 레일에 끼워져 있지 않으면 주행 중에 실드가 빠져 예기치 못한 사고를 일으킬 가능성이 있습니다. 실드를 장착한 후에는 실드 개폐 조작을 여러 번 반복해 흑이 흑 레일에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오. 또한 실드를 완전히 내린 상태에서 실드 태브가 흑에 걸리는지 확인해 주십시오.



실드 조정 레버

사용하시는 과정에서 실드를 닫아도 실드와 창고무 사이가 벌어질 경우, 그림과 같이 실드 베이스의 조정 레버를 내리면 실드와 창고무 사이의 간격을 좁힐 수 있습니다. 레버는 좌우에 있으며 각각 조정할 수 있습니다.

- * 처음에는 아래 그림과 같이 조정 레버가 표준 위치로 설정돼 있습니다. 레버를 내려 조정 위치로 설정하면 실드가 뒤로 움직입니다.
- * 너무 뻑뻑하게 조정된 상태를 유지하면 창고무가 열화될 수 있습니다. 실드의 틈새를 보면서 조정해 주십시오.
- * 레버로 완전히 조정할 수 없는 경우에는 스크루를 풀고 실드 베이스를 움직여서 조정해 주십시오.



⚠ 경고

이 실드를 사용하기 전에 취급설명서에 기재된 지시와 경고를 주의 깊게 읽어 주십시오. 취급설명서에 기재된 지시와 경고에 따르지 않아 발생한 손해에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

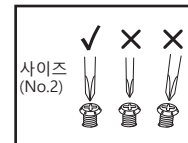
- 컬러 실드, 미러 가공 실드 중에는 ECE R22/06에 규정된 가시광선 투과율 요건을 충족하지 않는 컬러도 있습니다. 단, 햇빛이 강한 서킷에서 장시간 사용하는 경우, 인증된 제품과 비교해서 눈의 피로가 줄어 들 수 있습니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드는 가시광선 투과율을 낮추므로 상황에 따라서는 시야를 가려 부상 또는 사망으로 이어지는 사고를 일으킬 우려가 있습니다.
- 야간, 터널 내, 우천, 안개 등 시야가 나쁜 환경에서는 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 사용하지 마십시오. 이러한 실드는 주간 운전 전용 실드입니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 이너 선바이저, 선글라스 등 가시광선 투과율을 낮추는 모든 제품은 함께 사용하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다.
- 실드에 김서림 방지 효과가 있는 김서림방지 렌즈를 장착하면 실드의 가시광선 투과율이 최대 10% 저하됩니다.

미국 내에서 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 선바이저와 함께 사용하면 VESC-8*에 규정된 가시광선 투과율 요구사항이 충족되지 않습니다. 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께 사용하지 마십시오. 시야가 제한돼 중상 또는 사망으로 이어지는 사고가 일어날 우려가 있습니다.

VESC-8: 바이크 탑승자의 눈 보호에 관한 차량기기안전위원회 규칙 제8호. 이 규칙은 미국 36 개 주에서 바이크 탑승자의 눈 보호구 사용에 관한 법률과 함께 널리 참조, 적용되고 있습니다.

CWR-F2 실드 취급에 관한 주의사항

- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께 사용하지 마십시오. 함께 사용하면 시야가 제한돼 매우 위험합니다.
- 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 주행 중에 시야를 가려 매우 위험합니다. 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 즉시 사용을 중지하고 분리해 세정하거나 교체해 주십시오.
- 실드는 중성 세제를 물에 풀어 씻고 깨끗한 물로 잘 헹군 후 부드러운 헝겊으로 닦아 밀려 주십시오. 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오. 이러한 물질이 부착되면 실드가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 실드에 김이 서린 상태에서는 주행하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다. 실드에 김이 서린 경우, 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 실드에 서린 김을 제거해 주십시오. 김서림방지 렌즈를 사용하는 것도 실드 김서림을 방지하는 데 효과적입니다.
- 김서림방지 렌즈를 사용할 경우에는 반드시 순정품을 사용해 주십시오. 취급 방법은 김서림방지 렌즈의 취급설명서를 확인해 주십시오.
- 실드는 보호 필름을 뗀 후 사용해 주십시오.
- 실드 베이스를 세척하거나 교체한 경우, 실드를 닫고 실드와 창고무의 밀착을 확인해 주십시오. 틈새가 있을 경우, 바람 유입 또는 윈드 노이즈 발생의 원인이 되므로 실드가 창고무에 밀착하도록 실드 베이스의 위치를 조정해 주십시오.
- 스크루를 조일 때 등에는 비트 사이즈 "No.2"의 십자드라이버를 수직으로 꽂아 조심스럽게 돌려 주십시오. 사이즈가 맞지 않는 드라이버 또는 전동드라이버를 사용하거나 스크루를 비스듬하게 조이면 나사 머리가 파손될 수 있으므로 충분히 주의하면서 돌려 주십시오. 스크루를 교체할 경우에는 반드시 순정 부품(알루미늄 제품)을 사용해 주십시오. 스크루를 너무 강하게 조이면 스크루가 파손될 수 있으므로 주의해 주십시오. (권장 조임토크: 80cN-m/ 약 8kgf-cm)



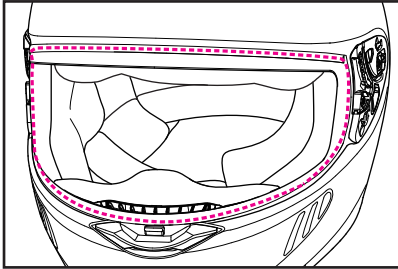
- 실드에 스티커나 접착 테이프를 붙이지 마십시오.
- 실드의 개폐 동작이 매끄럽지 않거나 마찰음이 나는 경우, 창고무에 실리콘 오일을 도포해 주십시오. 실리콘 오일 도포 부위는 "실리콘 오일 사용 방법"을 참조해 주십시오.

실리콘 오일 사용 방법

실리콘 오일은 이물질이나 먼지를 제거한 후 도포하고 여분의 실리콘 오일은 닦아내 주십시오.
항상 쾌적하게 사용하실 수 있도록 정기적인 관리를 권장합니다.

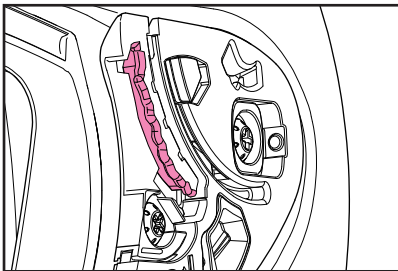
창고무에 실리콘 오일을 사용하는 방법

실드와 창고무의 밀착성을 유지하기 위해 점선으로 표시된 위치에 부속된 실리콘 오일을 소량 도포해 주십시오. 실리콘 오일이 실드에 묻으면 시야를 가릴 우려가 있으므로 여분의 실리콘 오일은 반드시 닦아내 주십시오.



혹 레일에 실리콘 오일을 사용하는 방법

실드의 개폐 동작이 매끄럽지 않거나 마찰음이 발생한 경우, 그림에 표시된 위치에 부속된 실리콘 오일을 극소량 도포해 주십시오.



김서림방지 렌즈

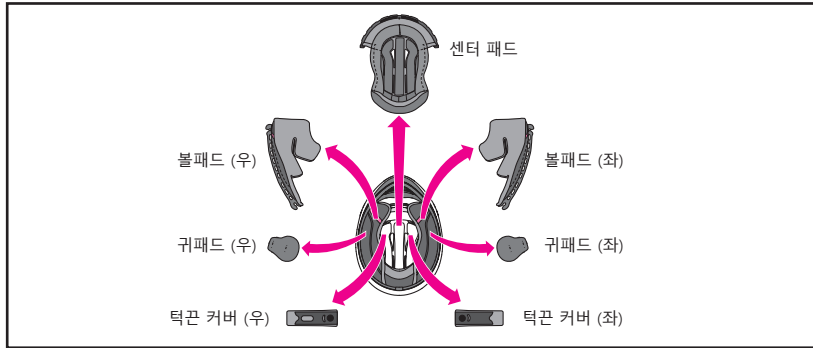
김서림방지 렌즈를 사용할 경우에는 사용 전에 김서림방지 렌즈의 취급설명을 확인해 주십시오.



- 클리어 타입 이외의 실드에 김서림방지 렌즈를 장착한 상태에서는 야간 주행을 하지 마십시오.
- 김서림방지 렌즈는 실드보다 흡집이 생기기 쉬운 재질로 만들어져 있으므로 취급 시 충분히 주의해 주십시오.
- 김서림방지 렌즈를 사용하면 승차 자세에 따라 시야가 방해될 가능성이 있습니다.
- 김서림방지 렌즈는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.
- 김서림방지 렌즈는 저온다습한 환경 등 김이 서리기 쉬운 조건에서 헬멧 안이 밀폐된 상태가 지속되면 시트가 수증기로 포화돼 물방울이 맺히거나 김이 서릴 수 있습니다. 물방울이 맺히거나 김이 서리면 시야가 방해돼 매우 위험하므로 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 물방울이나 김을 제거해 주십시오.
- CWR-F2 실드의 김서림방지 렌즈를 교체할 경우에는 SHOEI 순정품인 SHOEI DRYLENS 304 또는 PINLOCK® EVO lens DKS304를 구매해 주십시오.

* PINLOCK®은 PINLOCK SYSTEMS B.V.의 등록상표입니다.

내피 교체에 대해



이 제품은 센터 패드, 볼패드(좌우), 턱끈 커버(좌우), 귀패드(좌우)를 분리해 세정할 수 있습니다. 또한 옵션 패드로 교체해 착용감을 조절할 수 있습니다. 내피의 명칭과 그림을 참조해 확실하게 탈착해 주십시오. 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오. 내피를 교체할 경우에는 아래 표를 참조해 올바른 사이즈의 패드로 교체해 주십시오.

패드 사이즈

제품 사이즈		S	M	L	XL	XXL
센터 패드	옵션 (밀착 착용감)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	표준	S9	M9	L9	XL9	XL5
	옵션 (느슨한 착용감)	S5	M5	L5	XL5	—
볼패드	옵션 (밀착 착용감)	39	39	39	39	35
	표준	35	35	35	35	31
	옵션 (느슨한 착용감)	31	31	31	31	—

- 볼패드는 모든 사이즈에서 공용 부품입니다. 예를 들면, M 사이즈에서 볼 부분을 더 느슨하게 하려면 볼패드 31, 더 밀착시키려면 볼패드 39(모두 옵션 부품)로 교체해 주십시오.
- 센터 패드는 제품마다 사이즈가 다릅니다. 구매하시기 전에 가지고 계신 헬멧의 사이즈를 확인해 주십시오.

내피 분리 방법, 장착 방법

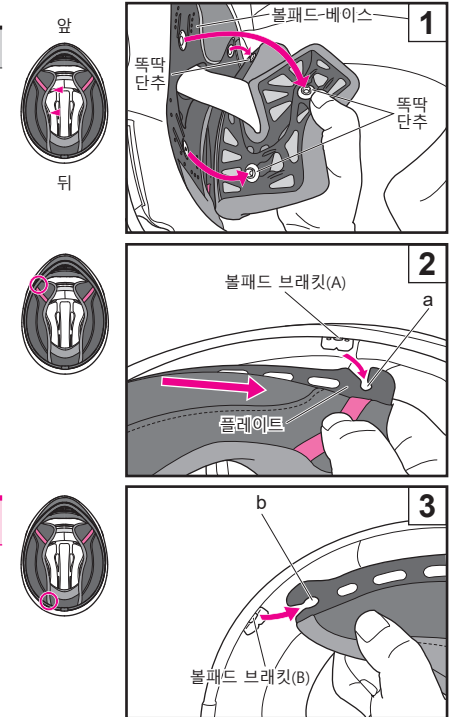
내피는 아래의 순서에 따라 탈착해 주십시오.

내피 분리 방법

1. 볼패드 분리
턱마개가 장착돼 있는 경우에는 턱마개를 먼저 분리합니다.
볼패드 베이스에서 볼패드의 똑딱단추 3개를 뚫니다(그림1). 볼패드 브래킷(A)에서 볼패드 플레이트의 홈a를 뺀 후 볼패드를 헬멧의 앞쪽으로 당기면서 전방부터 순서대로 플레이트를 당겨 빼냅니다(그림2). 마지막으로 볼패드 브래킷(B)에서 플레이트의 홈b를 당겨 빼냅니다(그림3). 홈b를 뺄 때에는 세게 당기지 말고 조심스럽게 당겨 빼내 주십시오. 반드시 홈a부터 분리해 주십시오. 홈a가 장착된 상태에서 홈b를 위쪽으로 당겨 빼면 플레이트가 파손될 가능성이 있으므로 주의해 주십시오.

⚠ 경고

평상시에 분리할 때 이머전시 태브를 당겨서 분리하지 마십시오.



한국어

2. 귀패드 분리

귀패드는 헬멧 안으로 유입되는 바람으로 인한 소음을 저감시킵니다.

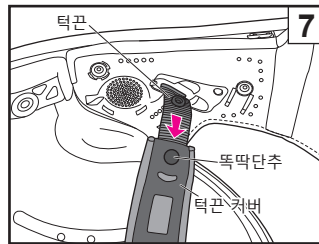
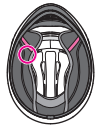
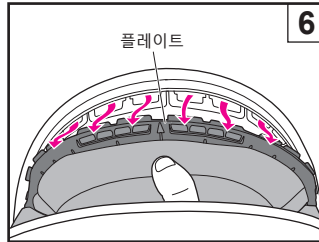
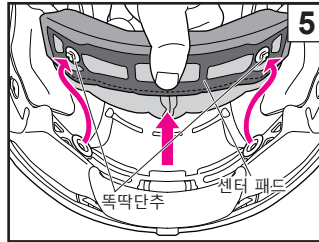
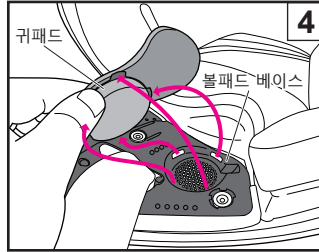
플레이트 부분에 있는 고리 4개를 그림 4와 같이 볼패드 베이스에서 당겨 빼내 귀패드를 분리합니다. 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.

3. 센터 패드 분리

후도부의 똑딱단추 2개를 푼 후(그림 5), 전도부 플레이트를 센터에서 떼어 내듯이(그림 6) 센터 패드를 분리합니다.

4. 턱끈 커버 분리

턱끈 커버를 분리하려면 볼패드를 분리하고 턱끈 커버의 똑딱단추를 푼 후 턱끈에서 당겨 빼냅니다(그림 7). 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.



한국어

내피 장착 방법

1. 턱끈 커버 장착

턱끈 커버는 좌우의 형상이 다릅니다. 장착할 때는 그림 8을 참조해 좌우를 확인해서 턱끈 커버를 턱끈에 통과시킨 후 "찰칵" 소리가 나도록 똑딱단추를 채웁니다.

2. 센터 패드 장착

앞부분의 플레이트는 한쪽(그림 9)에서 반대쪽(그림 10)까지 브래킷 틈새로 슬라이드시켜 넣습니다. 그다음 후도부의 똑딱단추 2개를 찰칵 소리가 나도록 채웁니다(그림 11).

3. 귀패드 장착

귀패드는 좌우 겸용입니다. 장착할 때는 플레이트 부분에 있는 고리 4개를 각각 볼패드 베이스의 노치 부분에 끼워 귀패드를 고정합니다(그림 12). 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.



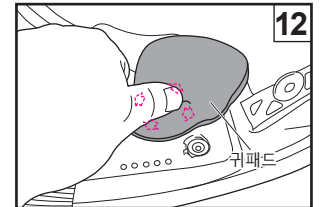
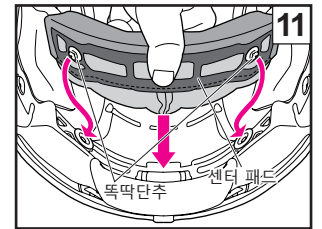
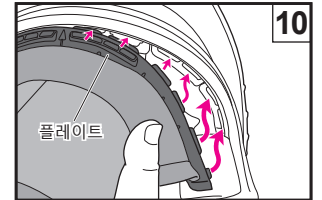
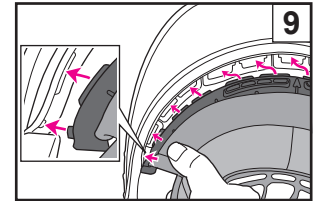
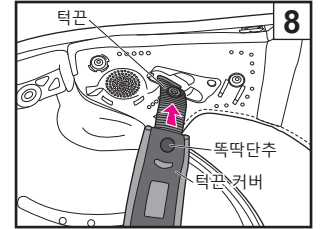
귀패드를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들립니다. 운전 시 특히 주의해 주십시오.



턱끈 커버 (우)



턱끈 커버 (좌)



4. 볼패드 장착

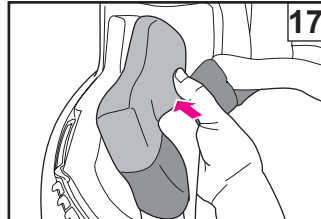
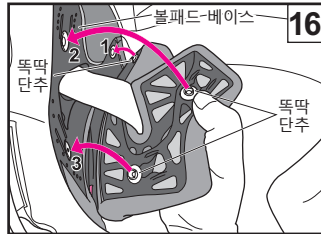
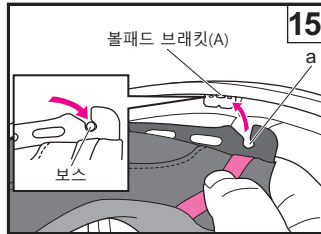
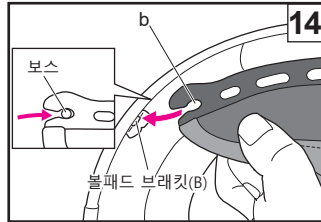
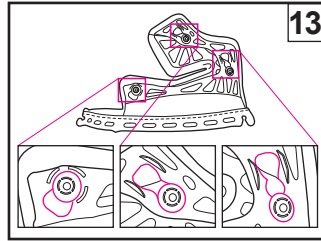
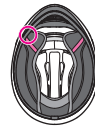
볼패드를 장착하기 전에 똑딱단추 3개가 그림과 같은 위치에 있는지 확인해 주십시오(그림 13). 위치가 올바르지 않을 경우, 똑딱단추가 채워지지 않을 수 있습니다.

장착할 때에는 볼패드의 좌우를 확인해 주십시오.

플레이트 뒤쪽 끝의 홈b를 볼패드 브래킷(B) 보스에 끼웁니다(그림 14).

그다음 플레이트를 뒤쪽 끝에서 앞쪽을 향해 끼워 나가며 플레이트의 홈a를 볼패드 브래킷(A) 보스에 끼웁니다(그림 15).

플레이트를 끼운 후 그림 16과 같이 턱끈을 볼패드 구멍으로 통과시킨 후 (1)→(2)→(3)의 순서로 똑딱단추를 채웁니다. 똑딱단추는 패드 쪽에서 똑딱단추 뒷부분을 강하게 눌러 “찰칵” 소리가 나도록 채웁니다. 그림 17과 같이 패드 모서리 부분을 눌러 볼패드 플레이트를 볼패드 베이스 돌기부에 끼워 넣습니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 장착합니다.



내피 취급에 관한 주의사항

- 내피를 분리하거나 장착할 때는 각 부품에 흡입이 생기지 않도록 조심스럽게 작업해 주십시오. 플레이트를 탈착할 때는 가능한 한 탈착 부위 근처에 있는 플레이트 또는 플레이트 근처를 잡고 탈착해 주십시오. 똑딱단추를 탈착할 때는 가능한 한 똑딱단추 근처를 잡고 탈착해 주십시오. 똑딱단추를 채울 때는 “찰칵” 소리가 나도록 확실하게 채워 주십시오.
- 내피를 세정할 경우에는 손세정하거나 세탁망에 넣어 세탁기로 약하게 세정해 주십시오. 세탁할 때는 냉수 또는 미온수에 중성 세제를 풀어 세정한 후 물로 잘 헹궈 주십시오. 세탁 후에는 마른 형질로 물기를 제거한 후 그늘에서 말려 주십시오. 내피 부품의 플라스틱 부분이 파손될 우려가 있으므로 강하게 짜거나 플라스틱 부분을 구부리지 마십시오. 탈수기를 사용할 경우에는 충분히 주의해 주십시오. 내피 부품을 건조시킬 때 의류건조기, 헤어 드라이어, 기타 건조기 종류를 사용하지 마십시오. 내피 부품이 열에 의해 손상될 우려가 있습니다. 충격 흡수 내장재(스티로폼 부분)는 부드러운 형질에 물이나 중성 세제를 묻 물을 적셔 닦아 주십시오. 충격 흡수 내장재는 그늘에서 건조시켜 주십시오. 열에 매우 약하므로 햇빛에 노출시키거나 건조기 종류를 사용하지 마십시오. 충격 흡수 내장재가 고열에 노출된 경우에는 판매점 또는 당사로 직접 연락해서 사용 가능 여부를 문의해 주십시오. 부품이 파손될 우려가 있으므로 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.

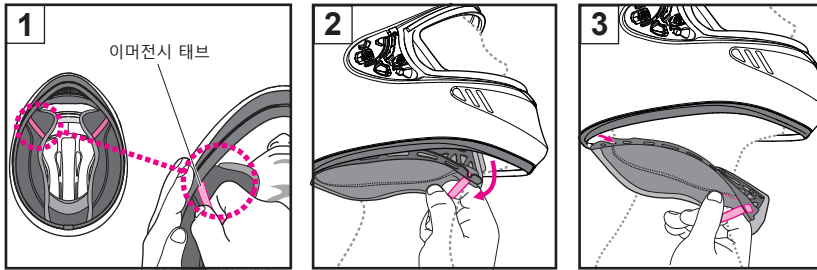
E.Q.R.S. (이머전시 퀵 릴리스 시스템)

E.Q.R.S.(이머전시 퀵 릴리스 시스템)란 만일의 사고가 발생했을 때 헬멧에서 볼패드를 당겨 빠 구호자가 오토바이 운전자의 목 부분에 주는 부담을 최소한으로 줄이면서 쉽게 헬멧을 벗길 수 있는 시스템입니다.

비상시에 볼패드를 분리하려면 먼저 턱끈을 풀거나 자르고 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 헬멧을 누른 후 빨간색 태브 부분(그림1)을 잡고 그림 2에 표시된 방향으로 이머전시 태브를 당깁니다. (※턱마개가 장착돼 있는 경우에는 이머전시 태브를 꺼내기 전에 분리해 주십시오.)

이머전시 태브를 당기면 볼패드의 똑딱단추가 풀어져 오토바이 운전자가 헬멧을 쓴 상태로 헬멧 하부에서 패드를 당겨 뺄 수 있습니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 분리합니다.

볼패드를 분리할 때에는 반드시 헬멧을 단단히 눌러 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 주의해 주십시오.



- 헬멧에서 볼패드를 당겨 뺄 때 한쪽 손으로 반드시 헬멧을 고정해 주십시오.
- 반드시 전용 볼패드를 사용해 주십시오. 전용 부품이 아닌 부품을 장착하지 마십시오.
- 헬멧에 턱마개가 장착돼 있는 상태일 때는 턱마개를 분리한 후 이머전시 태브를 조작해 주십시오.

⚠ 경고

- 주행 중에는 절대로 사용하지 마십시오.
- 평소 유지보수 등의 목적으로 볼패드를 분리할 때에는 사용하지 마십시오.
- 아래의 스티커를 헬멧에서 떼지 마십시오.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

기타 주의사항

⚠ 경고

- 사용하기 전에 실드 좌우의 흑이 혹 레일에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오.
- 헬멧 및 실드를 손질할 때는 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오. 이러한 물질이 부착되면 헬멧의 구성 부자재가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 주행 중에 벌레가 부착돼 발생한 얼룩을 방지하면 도장면이 침식돼 완전히 제거되지 않게 되므로 신속하게 제거해 주십시오.
- 실드, 내피를 교체할 때는 반드시 순정 부품을 사용해 주십시오.

이 옵션 부품은 수리 또는 교체가 가능합니다.
부품을 교체할 경우, 각 부품의 취급설명서를 읽어
주십시오.

- CWR-F2 실드
- CWR-F2 실드 베이스 세트2 (좌우 세트)
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens
DKS304
- TYPE-E 센터 패드
- TYPE-T 볼패드 (좌우 세트)
- X-Fifteen 턱끈 커버 (좌우 세트)
- 귀패드C (좌우 세트)
- 코마개F
- 턱마개N

简体中文	繁體中文	
请在商品使用前阅读	請在商品使用前閱讀	54
确认装箱明细	確認裝箱明細	55
各部位名称	各部位名稱	56
通风系统	通風系統	57
下颌挡风帘	下頷擋風簾	58
呼吸罩	呼吸罩	59
CWR-F2镜片	CWR-F2鏡片	60
CWR-F2镜片使用相关注意事项	CWR-F2鏡片的使用方式相關注意事項	65
硅油的使用方法	矽油的使用方法	66
防雾片	防霧片	67
关于内衬更换	關於內襯更換	68
内衬拆卸、安装方法	內襯拆卸、安裝方法	69
内衬使用相关注意事项	內襯使用相關注意事項	73
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快速释放装置)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 緊急快拆裝置)	74
其他注意事项	其他注意事項	75
部件列表	部件清單	76

请在使用商品前阅读

本商品是摩托车专用头盔。

请勿用于其它用途。若在其他用途使用本头盔，一旦发生事故，则无法充分发挥保护作用。

在高速或低速骑行中受到直线或旋转冲击时，任何一种头盔均无法在任何状况下完全保护使用者。

为了最大限度发挥头盔对头部的保护能力，请使头盔正确贴紧头部，将下颌带牢固系在下颌下部。另外，在头部固定头盔时，必须确保充分的周围视野。如果头盔过大，在使用时头盔可能会偏移，因此，头盔可能在事故中脱落，或可能妨碍视线导致人员受伤或死亡。正确佩戴头盔的方法请参照“安全手册”。

本手册的内容可能会在未经预告的情况下变更。

手册内使用的图示可能与实际产品存在差异。

本手册的著作权归株式会社SHOEI所有。

严禁擅自转载或复制本书。

請在使用商品前閱讀

本商品是摩托車專用頭盔。

請勿用於其它用途。若在其他用途使用本頭盔，一旦發生事故，則無法充分發揮保護作用。

在高速或低速騎行中受到直線或旋轉衝擊時，任何一種頭盔均無法在任何狀況下完全保護使用者。

為了最大限度發揮頭盔對頭部的保護能力，請使頭盔正確貼緊頭部，將下領帶牢固系在下領下部。另外，在頭部固定頭盔時，必須確保充分的周圍視野。如果頭盔過大，在使用時頭盔可能會偏移，因此，頭盔可能在事故中脫落，或可能妨礙視線導致人員受傷或死亡。正確佩戴頭盔的方法請參照“安全手冊”。

本手冊的內容可能會在未經預告的情況下變更。

手冊內使用的圖示可能與實際產品存在差異。

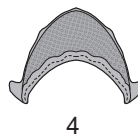
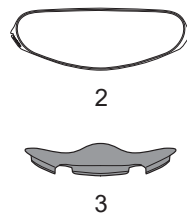
本手冊的著作權歸株式會社SHOEI所有。

嚴禁擅自轉載或複製本書。

确认装箱明细

打开本产品的包装盒后，请确认以下部件及附件是否齐全。

1. 头盔
2. 防雾片
3. 呼吸罩
4. 下颌挡风帘
5. 头盔袋
6. 安全手册（内附面向日本国内的保证书）
7. “SHOEI”标志标签
8. 硅油
9. 防雾片按扣



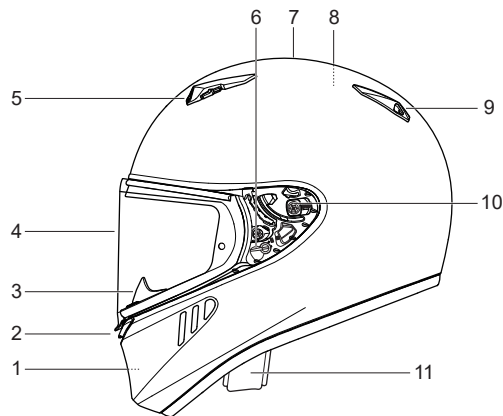
建议尽可能妥善保存包装用品（包装箱及缓冲材料），以备修理时发送产品时使用等，废弃时请遵循法律进行妥善处理。



建議儘可能妥善保存包裝用品（包裝箱及緩衝材料），以備修理時發送產品時使用等，廢棄時請遵循法律進行妥善處理。

各部位名称

1. 下方进气孔活门调整杆
2. 下方进气孔
3. 呼吸罩
4. CWR-F2镜片
5. 上方进气孔
6. 镜片调整杆
7. 壳体
8. 冲击力吸收缓冲层
9. 顶部排气孔
10. 镜片底座
11. 颌带（下颌带）



右侧 左侧
右侧 左侧



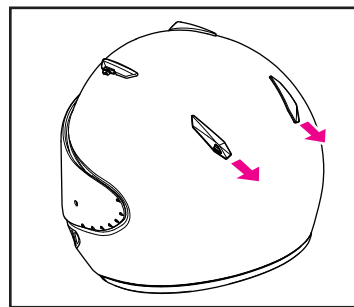
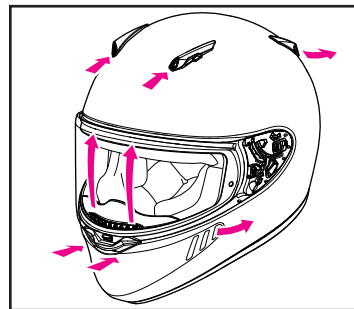
本使用说明书所述“右侧”、“左侧”是指在佩戴头盔的状态下，从使用者角度所看到的“右侧”、“左侧”。

本使用说明书所述“右侧”、“左侧”是指在佩戴头盔的状态下，从使用者角度所看到的“右侧”、“左侧”。

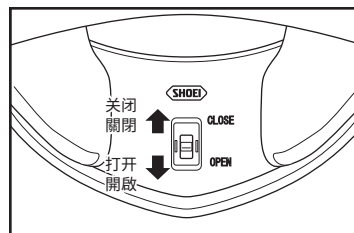
各部位名稱

1. 下方進氣孔活門調整杆
2. 下方進氣孔
3. 呼吸罩
4. CWR-F2鏡片
5. 上方進氣孔
6. 鏡片調整杆
7. 帽體
8. 衝擊力吸收緩衝層
9. 頂部排氣孔
10. 鏡片底座
11. 領帶（下頷帶）

通风系统



下方进气孔活门调整杆 下方進氣孔活門調整杆



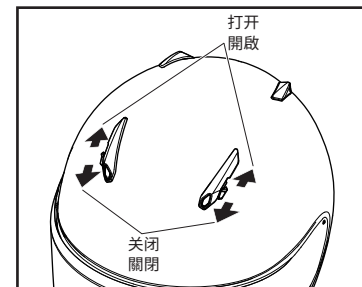
这是用于开闭下方进气孔活门的调整杆。
這是用於開閉下方進氣孔活門之調整杆。



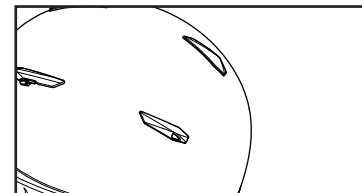
打开通风系统后会听到周围较大的响声，或因乘车姿势而造成风噪声。

通風系統

上方进气孔 上方進氣孔



顶部排气孔 頂部排氣孔



※ 无开闭装置。
※ 無開閉裝置。



開啟通風裝置時，可能會出現周圍聲音變大的情況，甚至可能因騎車姿勢而發生風切音。

下颌挡风帘

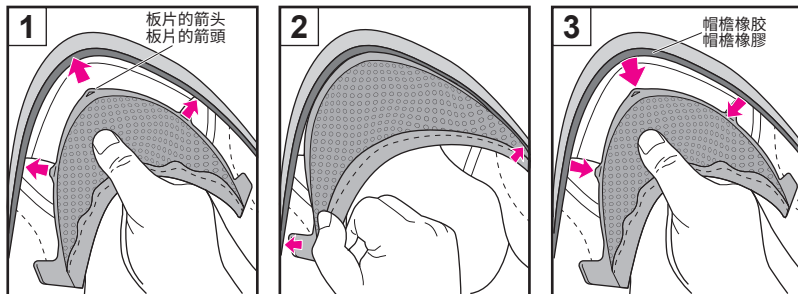
安装下颌挡风帘后，可减少风吹入头盔下颌周围。并且，可防止风噪声进入。
按照下述方法进行安装、拆除下颌挡风帘。

下颌挡风帘安装方法

将头盔前端部中央对准下颌挡风帘的板片中央的箭头，插入壳体与冲击力吸收缓冲层的间隙，然后依次插入两侧板片部分（图1、2）。

下颌挡风帘拆卸方法

抬起下颌挡风帘中央部分板片后将其抽出，然后依次抽出两侧板片（图3）。
拔出下颌挡风帘时，帽檐橡胶有时会被拉出。此时，请抓住帽檐橡胶使其恢复原状。



警告

- 安装下颌挡风帘后，周围汽车及摩托车的声音会变小。在骑行时需特别注意。
- 携带头盔时请勿带上下颌挡风帘。以避免部件松脱、头盔掉落导致破损。

下頷擋風簾

安裝下頷擋風簾後，可減少風吹入頭盔下頷周圍。並且，可防止風噪聲進入。
按照下述方法進行下頷擋風簾的安裝、拆除。

下頷擋風簾安裝方法

將頭盔前端部中央對準下頷擋風簾的板片中央的箭頭，插入帽體與衝擊力吸收緩衝層的間隙，然後依次插入兩側板片部分（圖1、2）。

下頷擋風簾拆卸方法

抬起下頷擋風簾中央部分板片後將其抽出，之後依次抽出兩側板片（圖3）。
拔出下頷擋風簾時，帽檐橡膠有時會被拉出。此時，請抓住帽檐橡膠使其恢復原狀。

警告

- 安裝下頷擋風簾後，周圍汽車及摩托車的聲音會變小。在行駛時需特別注意。
- 攜帶頭盔時請勿帶上下頷擋風簾。以避免部件鬆脫、頭盔掉落導致破損。

呼吸罩

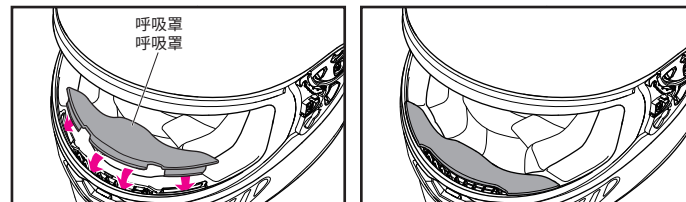
安装呼吸罩能够减轻因呼吸导致的镜片起雾情况。
按照下述方法进行安装、拆除呼吸罩。

呼吸罩安装方法

如图所示，将呼吸罩插入防雾气孔与冲击力吸收缓冲层的间隙间。

呼吸罩拆卸方法

从防雾气孔与冲击力吸收缓冲层的间隙间拉出呼吸罩。拔出呼吸罩时，视窗橡胶圈背面会从面罩中被拉出。此时，请抓住视窗橡胶圈使其恢复原状。



警告

携带头盔时请勿带上呼吸罩。以避免部件松脱、头盔掉落导致破损。

警告

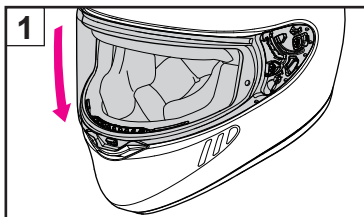
攜帶頭盔時請勿帶上呼吸罩。以避免部件鬆脫、頭盔掉落導致破損。

简体中文

CWR-F2镜片

 在购买后初次使用时，请从镜片上揭下保护膜。

完全降下镜片后（图1），镜片拉扣将会挂住挂钩（图2）。骑行时推荐保持该位置。

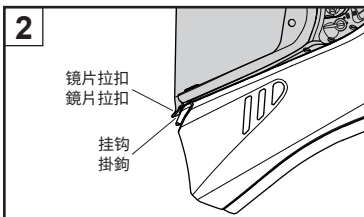


繁體中文

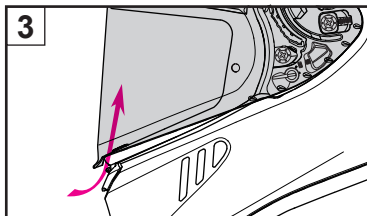
CWR-F2鏡片

 在購買後初次使用時，請從鏡片上揭下保護膜。

完全降下鏡片後（圖1），鏡片拉扣將會掛住掛鉤（圖2）。行駛時，建議調整至此位置。



如图3所示，从挂钩上取下镜片拉扣，在稍微打开镜片的状态下低速行驶，可对头盔内进行换气。



 **警告**

如图3所示，若在稍微打开镜片的状态下高速行驶，可能会有镜片意外打开的危险。请勿在高速行驶时使用此功能。

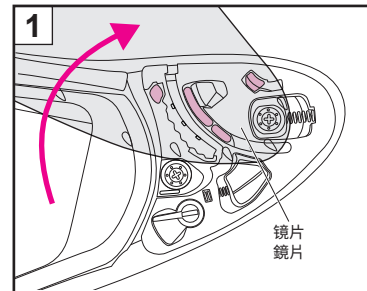
 **警告**

如圖3所示，若在稍微開啟鏡片的狀態下高速行驶，可能會有鏡片意外開啟的危險。請勿在高速行駛時使用此功能。

简体中文

CWR-F2镜片拆卸方法

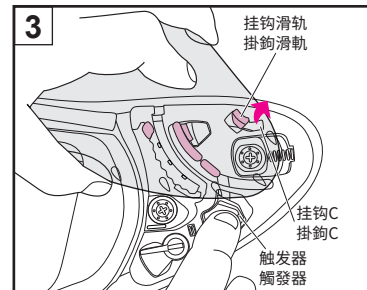
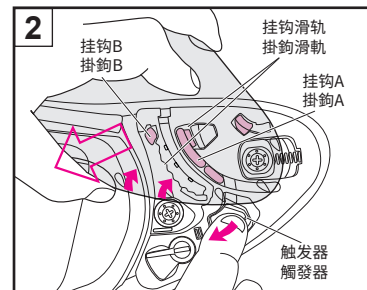
1. 让镜片处于全开状态（图1）。
2. 将触发器向下拉，同时向头盔前方拉镜片并往跟前抬起，拆下挂钩（A）（B）（图2）。
3. 沿箭头方向从挂钩滑轨上取下挂钩（C）（图3）。
4. 另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。



繁體中文

CWR-F2鏡片拆卸方法

1. 讓鏡片處於全開狀態（圖1）。
2. 將觸發器向下拉，同時向頭盔前方拉鏡片並往跟前擡起，拆下掛鉤（A）（B）（圖2）。
3. 沿箭頭方向從掛鉤滑軌上取下掛鉤（C）（圖3）。
4. 另一側也請按照相同步驟進行拆卸。



CWR-F2镜片安装方法

1. 让镜片处于全开状态的位置，将挂钩（C）插入挂钩滑轨（图4）。
2. 将镜片向头盔前方拉，同时其压低至箭头附近并在听到咔哒声锁定后（图5），将挂钩（A）（B）牢牢嵌入挂钩滑轨（图6）。
3. 另一侧也请按照相同步骤进行安装。
4. 最后，反复进行数次镜片开闭操作，确认挂钩是否牢固嵌入挂钩滑轨。

警告

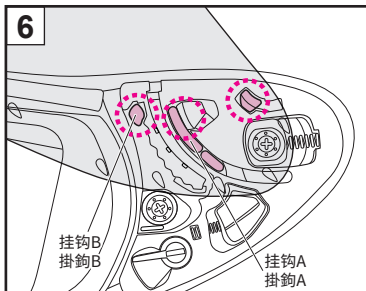
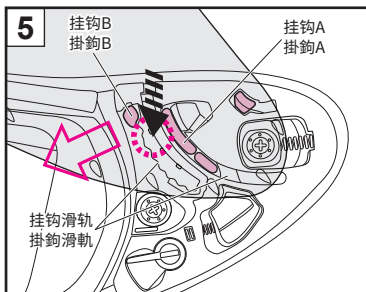
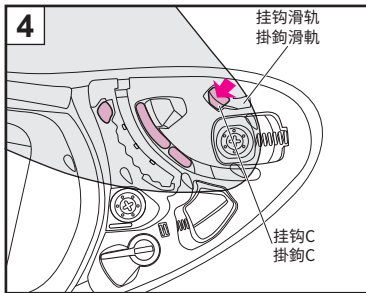
若挂钩未嵌入挂钩滑轨，则在骑行时镜片将会脱落，从而导致意外事故。安装镜片后请反复进行数次镜片开闭操作，确认挂钩是否已牢固嵌入挂钩滑轨。此外，请确认在镜片完全下降状态时，镜片拉扣是否挂住挂钩。

CWR-F2鏡片安裝方法

1. 讓鏡片處於全開狀態的位置，將掛鉤（C）插入掛鉤滑軌（圖4）。
2. 將鏡片向頭盔前方拉，同時其壓低至箭頭附近並在聽到喀噠聲鎖定後（圖5），將掛鉤（A）（B）牢牢嵌入掛鉤滑軌（圖6）。
3. 另一側也請按照相同步驟進行安裝。
4. 最後，請反覆進行數次鏡片開闔操作，確認掛鉤是否牢固嵌入掛鉤滑軌。

警告

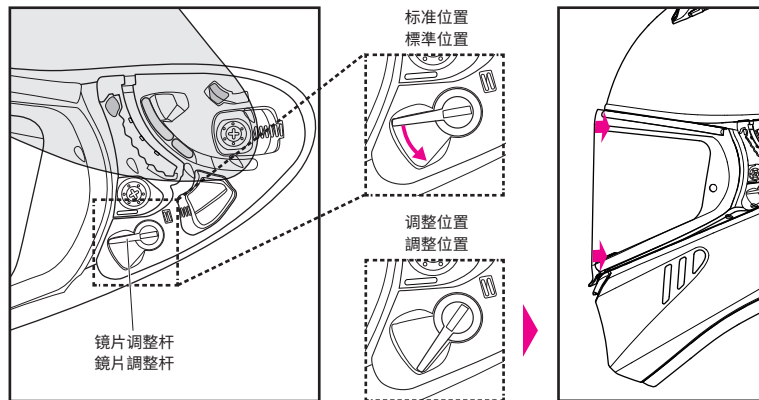
掛鉤未嵌入掛鉤滑軌時，鏡片可能會在行駛期間脫落，引發意外事故。安裝鏡片後請反覆進行數次鏡片開闔操作，確認掛鉤是否已牢固嵌入掛鉤滑軌。此外，請確認在鏡片完全下降狀態時，鏡片拉扣是否掛住掛鉤。



镜片调整杆

在使用过程中，若关上镜片，镜片与视窗橡胶圈之间仍存在间隙时，则可如图所示，通过降低镜片底座的调整杆缩小镜片与视窗橡胶圈之间的间隔。调整杆位于左右两侧，可分别进行调整。

- * 调整杆默认设定在下图所示的标准位置。通过降低调整杆设定调整位置，镜片则向后移动。
- * 若将其调整过紧则会使视窗橡胶圈发生劣化。请在观察镜片间隙的同时进行调整。
- * 无法完全通过调整杆进行调整时，请松开螺丝移动镜片底座进行调整。



鏡片調整杆

在使用過程中，若關上鏡片，鏡片與視窗橡膠圈之間仍存在間隙時，則可如圖所示，透過降低鏡片底座的調整杆縮小鏡片與視窗橡膠圈之間的間隔。調整杆位於左右兩側，可分別進行調整。

- * 調整杆預設設定在下圖所示的標準位置。透過降低調整杆設定調整位置，鏡片則向後移動。
- * 若將其調整過緊則會使視窗橡膠圈發生劣化。請在觀察鏡片間隙的同時進行調整。
- * 無法完全透過調整杆進行調整時，請鬆開螺絲移動鏡片底座進行調整。

警告

在使用此镜片之前，请仔细阅读使用说明书内的指示及警告。因未遵守使用说明书内的指示及警告而发生的损害，本公司对此一概不负责任。

- 着色镜片、镜面加工镜片中，有些颜色未满足ECE R22/06所规定的可见光线透过率要求。但是，在阳光照射强烈的赛车场长时间使用时，与认定产品相比有时可减轻眼睛的疲劳。
- 着色镜片及镜面加工的镜片，因降低可见光线透过率，在某些状况下妨碍视野，会发生导致人员受伤或死亡的事故。
- 请勿在夜间、隧道内、雨天雾天、视野不良的环境下使用着色镜片及镜面加工的镜片。此类镜片为白天专用。
- 请勿同时使用任何着色镜片或镜面加工的镜片和内置遮阳镜、太阳镜等减低可见光线透过率的产品。视野受阻会导致重大危险。
- 在镜片上安装具有防止起雾效果的防雾片后，镜片的可见光线透过率最大会降低10%。

在美国与遮阳镜同时使用着色镜片或镜面加工的镜片，将无法满足VESC-8*所规定的可见光线透过率要求事项。请勿同时使用着色镜片或进行了镜面加工的镜片和遮阳镜。否则视野受到限制，可能会发生导致人员受伤或死亡事故。

VESC-8：关于保护摩托车乘员眼睛的车辆机器安全委员会规则第8号。在美国36个州，该规则与摩托车乘员眼睛保护器具使用相关的法律一起被广泛参照并适用。

警告

在使用此鏡片之前，請仔細閱讀使用說明書內的指示及警告。因未遵守使用說明書內的指示及警告而發生的損害，本公司對此一概不負責任。

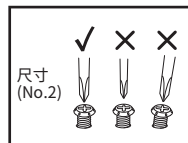
- 著色鏡片、鏡面加工鏡片當中，有部份產品的顏色未滿足ECE R22/06所規定的可見光線透過率之要求。但是，在陽光照射強烈的賽車場長時間使用時，與認定產品相比有時可減輕眼睛的疲勞。
- 著色鏡片及鏡面加工的鏡片，因降低可見光線透過率，在某些狀況下妨礙視野，會發生導致人員受傷或死亡的事故。
- 請勿在夜間、隧道內、雨天霧天、視野不良的環境下使用著色鏡片及鏡面加工的鏡片。此類鏡片為白天專用。
- 請勿同時使用任何著色鏡片或鏡面加工的鏡片和內建遮陽鏡、太陽鏡等減低可見光線透過率的產品。視野受阻會導致重大危險。
- 在鏡片上安裝具有防止起霧效果的防霧片後，鏡片的可見光線透過率最大會降低10%。

在美國與遮陽鏡同時使用著色鏡片或鏡面加工的鏡片，將無法滿足VESC-8*所規定的可見光線透過率要求事項。請勿同時使用著色鏡片或進行了鏡面加工的鏡片和遮陽鏡。否則視野受到限制，可能會發生導致人員受傷或死亡事故。

VESC-8：關於保護摩托車乘員眼睛的車輛機器安全委員會規則第8號。在美國36個州，該規則與摩托車乘員眼睛保護器具使用相關的法律一起被廣泛參照並適用。

CWR-F2镜片使用相关注意事项

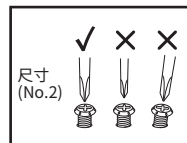
- 请勿同时使用着色镜片、或进行了镜面加工的镜片和遮阳镜。若同时使用，可能会限制视线，非常危险。
- 镜片脏污或受损时将会在骑行中妨碍视野，从而发生重大危险。镜片脏污或受损时请立刻停止使用，将其取下后进行清洗或更换。
- 请用水稀释的中性清洗剂清洗，再用淡水充分冲洗后用柔軟的清洁布将镜片擦干。请勿使用超过40°C的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使镜片发生变质，可能会对安全性造成影响。
- 请勿在镜片起雾的状态下继续骑行。视野受阻会导致重大危险。镜片起雾时，请打开镜片，对头盔内部进行充分换气来去除雾气。此外，使用防雾片亦可起到防止镜片起雾的效果。
- 使用防雾片时，请务必使用正规产品。使用方法请浏览防雾片的使用说明书。
- 请在揭下保护膜后使用镜片。
- 清洁镜片底座或更换镜片底座时，请关闭镜片后确认镜片是否紧贴视窗橡胶圈。若存在间隙时则可能会吹入风或产生风噪音，因此请调整镜片底座位置，使镜片紧贴视窗橡胶圈。
- 紧固螺丝时，请使用尺寸为“No.2”的十字螺丝刀垂直对准，小心旋转。若使用不合尺寸的螺丝刀或电动螺丝刀，亦或在歪斜状态下紧固螺丝时，可能会对螺丝头造成破损，因此旋转时请充分注意。更换螺丝时，请务必使用正规产品（铝制）。请注意若螺丝紧固过紧则可能会导致螺丝破损。（推荐紧固扭矩：80N·m/约8kgf·cm）



- 请勿将标签或粘胶带贴在镜片上。
- 镜片的开闭活动变差或发出摩擦声时，请在视窗橡胶圈上涂抹硅油。硅油的涂抹位置请参照“硅油的使用方法”。

CWR-F2鏡片的使用方式相關注意事項

- 請勿同時使用著色鏡片、或進行了鏡面加工的鏡片和遮陽鏡。若同時使用，可能會限制視線，非常危險。
- 鏡片髒污或受損時將會在騎行中妨礙視野，從而發生重大危險。鏡片髒污或受損時請立刻停止使用，將其取下後進行清洗或更換。
- 請用水稀釋的中性清洗劑清洗，再用淡水充分沖洗後用柔軟的清潔布將鏡片擦乾。請勿使用超過40°C的熱水、鹽水、酸性或鹼性清洗劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑等或含有有機溶劑的清潔劑。若附著以上物質則會使鏡片發生變質，可能會對安全性造成影響。
- 請勿在鏡片起霧的狀態下繼續騎行。視野受阻會導致重大危險。鏡片起霧時，請打開鏡片讓頭盔內部充分換氣，去除鏡片上的霧氣。此外，使用防霧片亦可起到防止鏡片起霧的效果。
- 使用防霧片時，請務必使用正規產品。使用方法請瀏覽防霧片的使用說明書。
- 請在揭下保護膜後使用鏡片。
- 清潔鏡片底座或更換鏡片底座時，請關閉鏡片後確認鏡片是否緊貼視窗橡膠圈。若存在間隙時則可能會吹入風或產生風噪音，因此請調整鏡片底座位置，使鏡片緊貼視窗橡膠圈。
- 緊固螺絲時，請使用尺寸為“No.2”的十字螺絲刀垂直對準，小心旋轉。若使用不合尺寸的螺絲刀或電動螺絲刀，亦或在歪斜狀態下緊固螺絲時，可能會對螺絲頭造成破損，因此旋轉時請充分注意。更換螺絲時，請務必使用正規產品（鋁製）。請注意若螺絲緊固過緊則可能會導致螺絲破損。（推薦緊固扭矩：80N·m/約8kgf·cm）



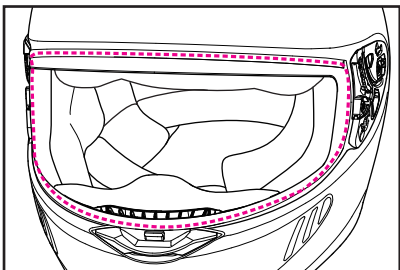
- 請勿將標籤或粘膠帶貼在鏡片上。
- 鏡片的開閉活動變差或發出摩擦聲時，請在視窗橡膠圈上塗抹矽油。矽油的塗抹位置請參照“矽油的使用方法”。

硅油的使用方法

请在擦除异物或灰尘后涂抹硅油，并擦除多余硅油。建议进行定期保养，确保其时刻保持舒适。

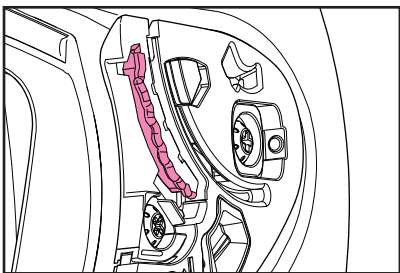
视窗橡胶圈上硅油的使用方法

为保持镜片与视窗橡胶圈的紧密贴合性，请在虚线所示位置少量涂抹附带的硅油。若镜片上附着硅油则会妨碍视野，因此请务必擦除多余硅油。



挂钩滑轨上硅油的使用方法

镜片的开闭活动变差或发出摩擦声时，请在图示位置上涂抹极少量附带的硅油。



矽油的使用方法

請在擦除異物或灰塵後塗抹矽油，並擦除多餘矽油。建議進行定期保養，確保其時刻保持舒適。

視窗橡膠圈上矽油的使用方法

為保持鏡片與視窗橡膠圈的緊密貼合性，請在虛線所示位置少量塗抹附帶的矽油。若鏡片上附著矽油則會妨礙視野，因此請務必擦除多餘矽油。

掛鉤滑軌上矽油的使用方法

鏡片的開閉活動變差或發出摩擦聲時，請在圖示位置上塗抹極少量附帶的矽油。

防雾片

使用防雾片时，请在使用前浏览防雾片的使用说明书。



- 请勿在非透明镜片上安装防雾片的状态下于夜间骑行。
- 防雾片所用材质相比镜片更容易受损，因此使用时请充分注意。
- 使用防雾片后，可能会因骑车姿势导致视野受阻。
- 请在揭下保护膜后使用防雾片。
- 防雾片在低温多湿等容易起雾条件下，当头盔内部始终保持密闭状态时，膜片会因水蒸气而变为饱和状态，从而可能会出现渗出水或起雾情况。发生渗出水或起雾情况时，会因视野受阻而发生重大危险，此时请打开镜片，让头盔内部充分换气，以消除渗出水或起雾情况。
- 更换CWR-F2镜片的防雾片时，请购买SHOEI正规产品SHOEI DRYLENS 304或PINLOCK® EVO lens DKS304。

* PINLOCK®是PINLOCK SYSTEMS B.V.的注册商标。

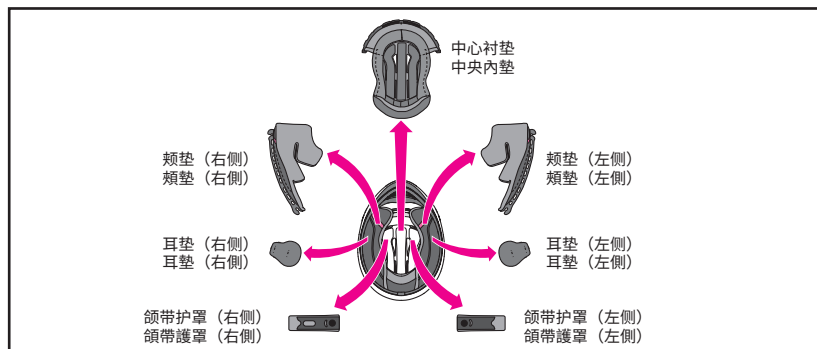
防霧片

使用防霧片時，請在使用前瀏覽防霧片的使用說明書。



- 請勿在非透明鏡片上安裝防霧片的狀態下於夜間行駛。
- 防霧片所用材質相比鏡片更容易受損，因此使用時請充分注意。
- 使用防霧片後，可能會因騎車姿勢導致視野受阻。
- 請在揭下保護膜後使用防霧片。
- 防霧片在低溫多濕等容易起霧條件下，當頭盔內部始終保持密閉狀態時，膜片會因水蒸氣而變為飽和狀態，從而可能會出現滲出水或起霧情況。發生滲出水或起霧情況時，會因視野受阻而發生重大危險，此時請打開鏡片，讓頭盔內部充分換氣，以消除滲出水或起霧情況。
- 更換CWR-F2鏡片的防霧片時，請購買SHOEI正規產品SHOEI DRYLENS 304或PINLOCK® EVO lens DKS304。

* PINLOCK®是PINLOCK SYSTEMS B.V.的註冊商標。



本产品可取下中心衬垫、颊垫（左右侧）、颌带护罩（左右侧）、耳垫（左右侧）后进行清洗。此外，还可通过更换选配垫来调整佩戴感。请参照内衬名称和图片进行切实装卸。使用时请务必装上中心衬垫、颊垫、颌带护罩。更换内衬时，请在参照下表的基础上选择正确尺寸。

本產品可取下中央內墊、頰墊（左右側）、領帶護罩（左右側）、耳墊（左右側）後進行清洗。此外，還可透過更換選配墊來調整佩戴感。請參照內襯名稱和圖片進行切實裝卸。使用時請務必裝上中央內墊、頰墊、領帶護罩。更換內襯時，請在參照下表的基础上選擇正確尺寸。

衬垫尺寸 / 襯墊尺寸

产品尺寸 / 產品尺寸		S	M	L	XL	XXL
中心衬垫 / 中央內墊	选配件（较紧） / 選購品（較緊）	S13	M13	L13	XL13	XL9
	标准 / 標準	S9	M9	L9	XL9	XL5
	选配件（较松） / 選購品（較鬆）	S5	M5	L5	XL5	—
颊垫 / 頰墊	选配件（较紧） / 選購品（較緊）	39	39	39	39	35
	标准 / 標準	35	35	35	35	31
	选配件（较松） / 選購品（較鬆）	31	31	31	31	—

- 颊垫为全尺寸通用部件。例如，M尺寸产品中希望放松面颊时请更换为颊垫31，希望加紧时请更换为颊垫39（均为选配部件）。
- 中心衬垫的各产品尺寸不同。请在购买时确认持有的头盔尺寸。

- 頰墊為全尺寸通用部件。例如，M尺寸產品中希望放松面頰時請更換為頰墊31，希望加緊時請更換為頰墊39（均為選購品）。
- 中央內墊的各產品尺寸不同。請在購買時確認手持的頭盔尺寸。

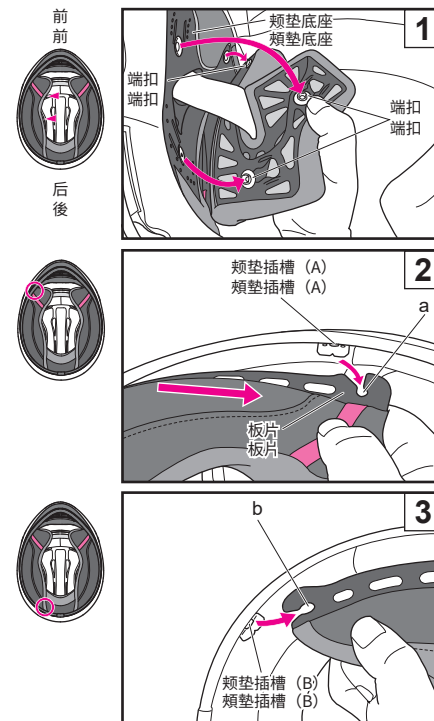
请按照下述步骤进行内衬的拆装。

内衬拆卸方法

1. 拆卸颊垫

安装着下颌挡风帘时，首先拆卸下下颌挡风帘。

解开3处端扣从颊垫底座上揭下颊垫（图1）。从颊垫插槽（A）拔出颊垫板片的槽a，一边将颊垫向头盔跟前一侧拉，一边从前方依次拔出板片（图2）。最后，从后部颊垫插槽（B）上将板片的槽b拉出（图3）。拉出槽b时应慢慢操作，避免强行拉出。请务必从槽a上取下。若在安装于槽a的状态下将槽b朝正上方拉出时，可能会损坏板片，因此请注意。



警告

通常拆卸时，请勿拉扯紧急拉扣进行拆卸。

請按照下述步驟進行內襯的拆裝。

內襯拆卸方法

1. 拆卸頰墊

安裝著下頰擋風簾時，應先拆卸下頰擋風簾。

解開3處端扣從頰墊底座上揭下頰墊（圖1）。從頰墊插槽（A）拔出頰墊板片的槽a，一邊將頰墊向頭盔跟前一侧拉，一邊從前方依次拔出板片（圖2）。最後，從後部頰墊插槽（B）上將板片的槽b拉出（圖3）。拉出槽b時應慢慢操作，避免強行拉出。請務必從槽a上取下。若在安裝於槽a的狀態下將槽b朝正上方拉出時，可能會損壞板片，因此請注意。



警告

通常拆卸時，請勿拉扯緊急拉扣進行拆卸。

简体中文

2. 拆卸耳垫

耳垫可降低因风吹入头盔内引起的噪音。

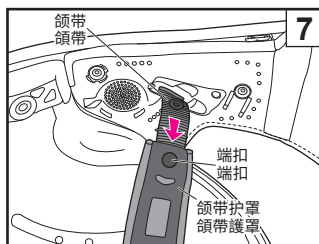
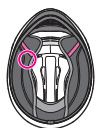
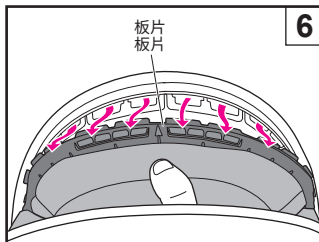
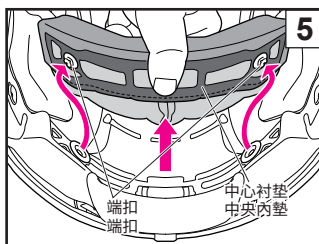
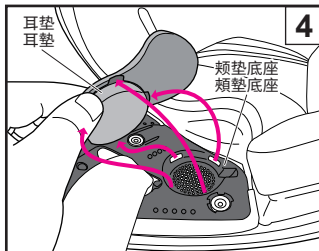
如图4所示将板片部分的4处卡爪从颊垫底座上拉出，并取下耳垫。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。

3. 拆卸中心衬垫

将后头部2处端扣取下后（图5），将前头部的板片从中心剥离（图6），取下中心衬垫。

4. 拆卸颌带护罩

拆卸颌带护罩时需要将颊垫取下，并在拆下颌带护罩上的端扣后从颌带上取下（图7）。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。



繁体中文

2. 拆卸耳垫

耳垫可降低风捲入头盔时产生的噪音。

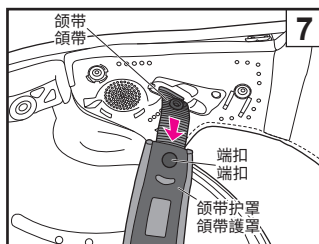
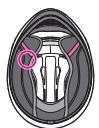
如图4所示将板片部分的4处卡爪从颊垫底座上拉出，并取下耳垫。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。

3. 拆卸中央内垫

将后头部2处端扣取下后（图5），将前头部的板片从中心剥离（图6），取下中央内垫。

4. 拆卸颌带护罩

拆卸颌带护罩时需要将颊垫取下，并在拆下颌带护罩上的端扣后从颌带上取下（图7）。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。



简体中文

内衬安装方法

1. 安装颌带护罩

颌带护罩左右形状不同。安装时参照图8，确认左右两侧后将颌带护罩穿过颌带，并将端扣扣入直至听到“咔哒”声。

2. 安装中心衬垫

将前部板片沿插槽间隙从一侧（图9）逐一嵌入至另一侧（图10）。之后将后头部的2处端扣扣入直至听到“咔哒”声（图11）。

3. 安装耳垫

耳垫为左右兼用产品。安装时，将板片部分的4处卡爪分别插入颊垫底座的缺口部位，固定耳垫（图12）。另一侧也请按照相同步骤进行安装。



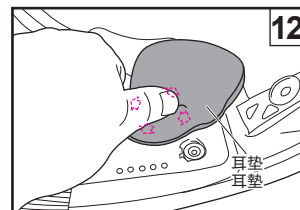
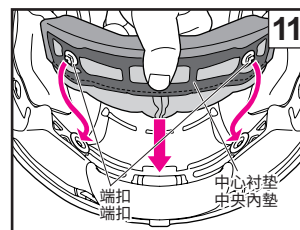
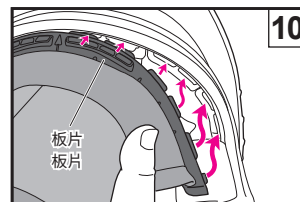
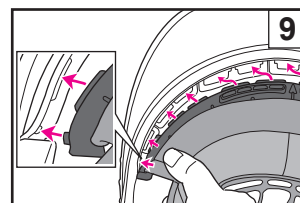
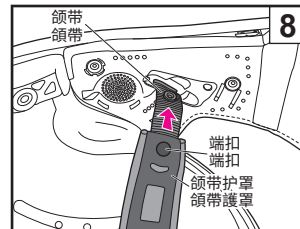
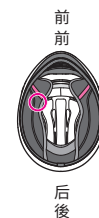
安装耳垫后，周围汽车及摩托车的声音会变小。在骑行时需特别注意。



颌带护罩 (右侧)
颌带护罩 (右侧)



颌带护罩 (左侧)
颌带护罩 (左侧)



繁体中文

内衬安装方法

1. 安装颌带护罩

颌带护罩的左右侧形状不同。安装时应参照图8，先确定左右侧的状况再将颌带护罩穿过颌带，并将端扣扣入直至听到“喀哒”声。

2. 安装中央内垫

将前部板片沿插槽间隙从一侧（图9）逐一嵌入至另一侧（图10）。之后将后头部的2处端扣扣入直至听到“喀哒”声（图11）。

3. 安装耳垫

耳垫为左右兼用产品。安装时，将板片部分的4处卡爪分别插入颊垫底座的缺口部位，并固定耳垫（图12）。另一侧也请按照相同步骤进行安装。



安装耳垫后，周围汽车及摩托车的声音会变小。在行驶时需特别注意。

简体中文

4. 安装颊垫

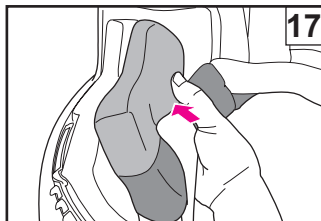
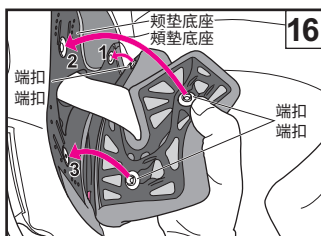
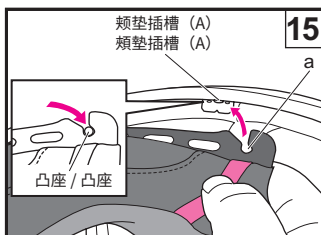
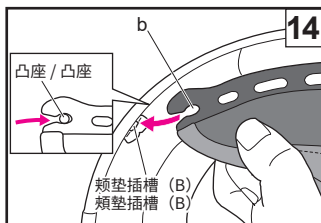
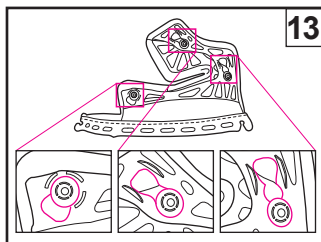
安装颊垫前，请确认3处端扣是否位于图示的位置（图13）。若位置不正确，则端扣可能无法扣入。

安装时，请确认颊垫的左右方向。

将板片后端部槽b插入颊垫插槽（B）的凸座中（图14）。

之后从板片后端沿前方插入，并将板片槽a插入颊垫插槽（A）的凸座中（图15）。

插入板片后，如图16所示，将颌带穿过颊垫凹处，并按照（1）→（2）→（3）的顺序扣入端扣。从衬垫侧用力推端扣上部，使端扣扣入直至听到“咔哒”声。如图17所示，按下衬垫角落部分，并将颊垫板片嵌入到颊垫底座突起部分中。另一侧颊垫也按照相同步骤进行安装。



繁体中文

4. 安装颊垫

安装颊垫前，请确认3处端扣是否位于图示的位置（图13）。若位置不正确则端扣可能无法扣入。

安装时，请确认颊垫的左右方向。

将板片后端部的槽b部分插入颊垫插槽（B）的凸座中（图14）。

之后从板片后端沿前方插入，并将板片槽a插入颊垫插槽（A）的凸座中（图15）。

插入板片后，如图16所示，将颌带穿过颊垫凹处，并按照（1）→（2）→（3）的顺序扣入端扣。从衬垫侧用力推端扣上部，使端扣扣入直至听到“喀哒”声。如图17所示，按下衬垫角落部分，并将颊垫板片嵌入到颊垫底座突起部分中。另一侧颊垫也按照相同步骤进行安装。

简体中文

内衬使用相关注意事项

- 内衬的拆卸及安装作业，请小心操作，注意不要使各部件受损。
拆装板片时，请尽可能握住拆装位置附近的板片、或板片的附近进行拆装。
拆装端扣时，请尽可能握住端扣的附近进行拆装。
安装端扣时，请牢牢扣入端扣直至听到“咔哒”声。
- 清洗内衬时应进行洗手，或将其放入洗衣网后放入洗衣机小心清洗。清洗时，请用冷水或温水溶化中性清洗剂进行清洗，然后用水充分冲洗。清洗后，请用干布擦干水分后进行阴干。内衬部件塑料部分容易破损，因此请勿用力拧绞或弯折塑料部分。使用脱水机时请充分注意。干燥内衬部件时，请勿使用衣物烘干机、吹风机以及其他的烘干机器等。否则可能会因加热而造成内衬部件损坏。擦拭冲击力吸收缓冲层（泡沫塑料部分）时，用清水或用水稀释的中性清洗剂浸湿的柔软清洁布进行擦拭。干燥冲击力吸收缓冲层时请阴干。因非常容易受到热量的伤害，请勿放在太阳日光下晒或使用烘干机器等。当冲击力吸收缓冲层受到高温影响时，请直接与经销商或本公司联系，咨询是否还能使用。由于附件较易破损，因此请勿使用超过40℃的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。

繁体中文

内衬使用相关注意事项

- 进行内衬的拆装作业时，应小心谨慎，以免让各个部件受损。
拆装板片时，请尽可能握住拆装位置附近的板片、或板片的附近进行拆装。
拆装端扣时，请尽可能握住端扣的附近进行拆装。
安装端扣时，请牢牢扣入端扣直至听到“喀哒”声。
- 清洗内衬时请使用手洗方式清洗，如欲使用洗衣机，请采用将其装入洗衣网内等保护方式柔和清洗。清洗时，请用冷水或温水溶化中性清洗剂进行清洗，然后用水充分冲洗。清洗后，请用干布擦干水分后进行阴干。内衬部件塑膠部分容易破损，因此请勿用力拧绞或弯折塑膠部分。使用脱水机时请充分注意。乾燥内衬部件时，请勿使用衣物烘乾機、吹風機以及其他的烘乾機器等。否則可能會因加熱而造成內襯部件損壞。擦拭衝擊力吸收緩衝層（泡沫塑料部分）時，請用清水或用水稀釋的中性清洗劑浸溼後進行擦拭。乾燥衝擊力吸收緩衝層時請陰乾。因非常容易受到熱量的傷害，請勿放在太陽日光下曬或使用烘乾機器等。當衝擊力吸收緩衝層受到高溫影響時，請直接與經銷商或本公司聯絡，諮詢是否還能使用。由於附件較易破損，因此請勿使用超過40℃的熱水、鹽水、酸性或鹼性清洗劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑等或含有有機溶劑的清潔劑。

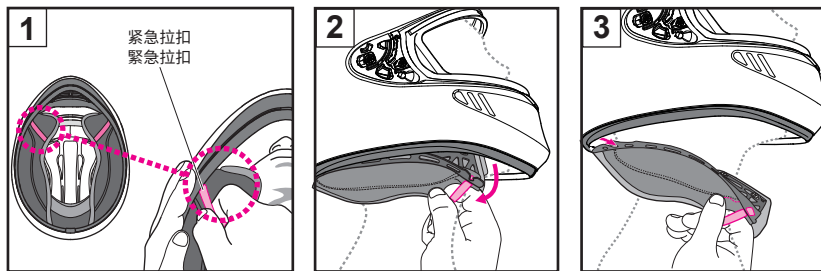
E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快速释放装置)

E.Q.R.S. (紧急快速释放装置) 是指, 在不慎发生事故时, 通过从头盔上抽出颊垫, 使救护人员能够将骑行人员颈部所受负担降至最小限度, 并方便其将头盔取下的装置。

在发生紧急情况时, 若要将颊垫取下, 则首先需要解开或切断颌带, 固定头盔避免移动骑行人员头部, 而后拿住红色拉扣部分 (图1), 沿图2所示方向拉出紧急拉扣。(※安装有下颌挡风帘时, 请在拉出紧急拉扣前拆除。)

拉出紧急拉扣后可取下颊垫端扣, 并可在骑行人员佩戴头盔的状态下, 将衬垫从头盔下部抽出。另一侧颊垫也按照相同步骤进行拆卸。

取下颊垫时, 请务必牢牢固定头盔, 注意不要移动骑行人员头部。



- 从头盔上抽出颊垫时, 请务必用一只手固定头盔。
- 请务必使用专用颊垫。请勿安装非专用零件。
- 当头盔上安装有下颌挡风帘时, 请在取下下颌挡风帘后再操作紧急拉扣。

警告

- 骑行中切勿使用。
- 请勿在日常维护时将颊垫取下的状态下使用。
- 请勿从头盔上揭下以下标签。

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快拆装置)

E.Q.R.S. (紧急快拆装置) 是指, 在不慎发生事故时, 透過從頭盔上抽出頰墊, 使救護人員能夠將騎士頭部所受負擔降至最小限度, 並方便其將頭盔取下的裝置。

在發生緊急情況時, 若要将頰墊取下, 則首先需要解開或切斷領帶, 固定頭盔避免移動騎士頭部, 而後拿住紅色拉扣部分 (圖1), 沿圖2所示方向拉出緊急拉扣。(※安裝有下頷擋風簾時, 請在拉出緊急拉扣前拆除。)

拉出緊急拉扣後, 可取下頰墊的端扣, 並可在騎士佩戴頭盔的狀態下, 將襯墊從頭盔下部抽出。另一側頰墊也按照相同步驟進行拆卸。

取下頰墊時, 請務必牢牢固定頭盔, 注意不要移動騎士頭部。



- 從頭盔上抽出頰墊時, 請務必用一隻手固定頭盔。
- 請務必使用專用頰墊。請勿安裝非專用部件。
- 當頭盔上安裝有下頷擋風簾時, 請在取下下頷擋風簾後再操作緊急拉扣。

警告

- 行駛中切勿使用。
- 請勿在日常維護時將頰墊取下的狀態下使用。
- 請勿從頭盔上揭下以下標籤。

其他注意事项

警告

- 使用前请确认镜片左右侧挂钩是否牢固扣入挂钩滑轨。
- 使用时请务必装上中心衬垫、颊垫、颌带护罩。
- 对头盔及镜片进行维护保养时, 请勿使用超过40°C的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使头盔结构材料发生变质, 可能会对安全性造成影响。
- 骑行时附着的昆虫所导致的脏污若放任不管, 则会侵蚀涂层面而无法完全清除, 因此请尽快将其清除。
- 更换镜片或内衬时, 请务必使用正规产品。

其他注意事项

警告

- 使用前請確認鏡片左右側掛鉤是否牢固扣入掛鉤滑軌。
- 使用時請務必裝上中央內墊、頰墊、領帶護罩。
- 對頭盔及鏡片進行維護保養時, 請勿使用超過40°C的熱水、鹽水、酸性或鹼性清洗劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑等或含有有機溶劑的清潔劑。若附着以上物質則會使頭盔結構材料發生變質, 可能會對安全性造成影響。
- 行駛時附著的昆蟲所導致的髒污若放任不管, 則會侵蝕塗層面從而無法完全清除, 因此請儘快將其清除。
- 更換鏡片或內襯時, 請務必使用正規產品。

简体中文

部件列表

此类选购件可修理和更换。
更换部件时，请阅读各部件的使用说明书。

- CWR-F2镜片
- CWR-F2镜片底座套件2（左右套件）
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- TYPE-E中心衬垫
- TYPE-T颊垫（左右套件）
- X-Fifteen颌带护罩（左右套件）
- 耳垫C（左右套件）
- 呼吸罩F
- 下颌挡风帘N

繁體中文

部件清單

此類選購品可修理和更換。
更換零件時，請閱讀各零件的使用說明書。

- CWR-F2 鏡片
- CWR-F2 鏡片底座套件2（左右套件）
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- TYPE-E 中央內墊
- TYPE-T 頰墊（左右套件）
- X-Fifteen 領帶護罩（左右套件）
- 耳墊C（左右套件）
- 呼吸罩F
- 下頷擋風簾N